

N° 45

arte

MAGAZINE

*L'EUROPE
DES ÉCRIVAINS
LES AUTEURS
ONT LA PAROLE*

*THE BIG
LEBOWSKI
CYCLE COEN*

EAUX TROUBLES

Top of the lake ou la série selon Jane Campion
Jeudi 7 novembre

SOPHIE GOUPIL ET PHILIPPE MAYNIAL PRÉSENTENT

LA RUÉE VERS L'ART

UN FILM DE MARIANNE LAMOUR
ÉCRIT PAR DANIÈLE GRANET ET CATHERINE LAMOUR



MARIE MARIANNE LAMOUR, OLIVER HILL, DÉPÂRÉ, ELISABETH CARRERE, avec ANTOINETTE ROBERT, JEAN-LUC VANDER, & OLIVIER SCARON. Scénario de BÉNÉDICTINE COMTE & YVAN REZOR. Réalisation de production et coproduction MARIANNE LAMOUR. Montage THÉRÈSE ALVAREZ-CHIFFO & BARBARA DE TROMBONNE. Musique originale CHRISTOPHE LA PIERRE. Production déléguée SOPHIE COLLEWE. Une coproduction LES PRODUCTIONS VILAINS, AUTEUR FILMAGE CINÉMA, OLIVIER STAMON, LAMOUR EN PEAU. Orange, arte, Canal+, DARYL JONES PRODUCTIONS. Une production de CANAL+ et LA DARTHE. PISCINA, IMAGE 5, www.marianne-lamour.com, HarWay, VENTURE, REZOFILMS

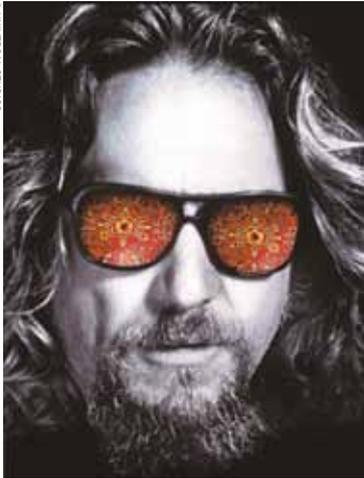
© SESAW FILMS

TOP OF THE LAKE

Dans une contrée perdue et magnifique de la Nouvelle-Zélande, une petite fille enceinte disparaît. Avec ses images splendides, sa mise en scène tordue à plaisir et ses acteurs chevronnés – Elisabeth Moss, Peter Mullan, Holly Hunter, entre autres –, la série très attendue de Jane Campion arrive sur ARTE. **Jeudi 7 novembre à 20.50 Lire pages 4-5 et 26**



© UNIVERSAL STUDIOS



CYCLE COEN

The big Lebowski donne le coup d'envoi d'une virée jubilatoire dans l'Amérique des frères Coen. Après le LA du "Dude", cap sur le Midwest (*A serious man*) et le Mississippi de *O'Brother*. **Lundi 4 novembre à 20.50 et 22.40 et mercredi 6 novembre à 20.50 Lire pages 11, 18-19 et 23**

"L'Irlande n'est petite que si on la mesure."

L'Europe des écrivains, mercredi 6 novembre à 22.30 Lire pages 6-7 et 24



CORÉE, L'IMPOSSIBLE RÉUNIFICATION ?

Depuis soixante ans, la Corée est divisée en deux États, deux sociétés diamétralement opposées. Pour la première fois, au-delà des stéréotypes, des hommes et des femmes du Sud et du Nord racontent ensemble leur histoire. Passionnant. **Mardi 5 novembre à 20.50 Lire pages 11 et 20-21**

VIOLENCE AU PARADIS

Avec ses acteurs chevronnés, ses paysages splendides et sa mise en scène tordue à plaisir, *Top of the lake*, la série très attendue de Jane Campion arrive sur ARTE. La cinéaste l'a présentée au dernier Festival de Cannes, lors d'une master class animée par le critique Michel Ciment. Extraits.

© SEE-SAW FILMS





Jane Campion et Holly Hunter

Jeudi 7 novembre

à partir de 20.50

TOP OF THE LAKE (1, 2 & 3)

Lire page 26

COMME UN ROMAN

Alors que j'étais en train d'achever *Bright star*, j'ai développé différents projets de ce que j'appellerais un roman. C'est l'une de mes formes narratives préférées : une histoire qui progresse par chapitres, tout simplement. Je lis beaucoup, j'aime peut-être encore plus les livres que le cinéma. J'avais envie d'écrire une histoire d'aujourd'hui et j'étais inspirée par ce que je voyais de la télévision faite en Amérique, que je trouve plus audacieuse et plus libre que beaucoup de films de cinéma.

À QUATRE MAINS

Je ne crois pas que j'aurais pu mener à bien *Top of the lake* sans Gerard Lee [le scénariste]. Parce que nous sommes de vieux amis, on peut être sincères l'un avec l'autre sans avoir peur de blesser. Ça aide à être tranchant quand il le faut et en même temps, c'est réconfortant de ne pas tout porter toute seule. Et avec Garth Davis [le coréalisateur], j'ai appris beaucoup. C'était la première fois que j'écrivais pour un autre metteur en scène et j'avais peur d'être trahie. Mais cela a été passionnant de le voir s'emparer du scénario et apporter une interprétation nouvelle. Je suis contente qu'il soit difficile de discerner, au final, qui a fait quoi. C'est le genre de plaisir que peut apporter un gros projet comme celui-ci.

AU BOUT DU MONDE

J'ai une relation passionnée au paysage de la Nouvelle-Zélande, mon pays d'origine, faite en partie de souvenirs. *Top of the lake* est une ode à la nature sauvage de l'île du Sud. Je suis amoureuse de cette contrée, où j'ai eu une cabane pendant seize ans et où j'ai passé beaucoup de temps à explorer les bois. Il y existe vraiment un lieu appelé Paradise, et beaucoup d'autres noms ont la même résonance biblique : Eden, Rock of Ages *, etc. Quand j'y retourne, j'y ressens une forme d'innocence. La taille des montagnes, le fait de se trouver ainsi au bout du monde, c'est une excitation incroyable, je n'ai pas vraiment de mots pour décrire ce sentiment. Ça réveille un désir qui existe en chacun de nous, celui de trouver un endroit idéal, où la vie serait plus simple et plus vraie, où l'on pourrait se purifier psychologiquement. Mais en vivant là, on comprend qu'il s'agit d'un rêve, un peu comme l'amour romantique parfait, et que ce paradis n'existe pas. C'est ce dont parle *Top of the lake* : comment, au cœur du paradis, il y a la violence.

* Le rocher des temps

FEMMES ET CINÉMA

Petite fille, quand je regardais des films, c'était d'abord les personnages d'enfants qui éveillaient mon intérêt. L'identification, c'est une porte d'entrée dans cet autre monde créé par le cinéma. Donc cela m'est naturel de raconter des histoires du point de vue d'une héroïne. Il y a tellement peu de réalisatrices, alors si en plus il faut faire des films sur des hommes... Mais peut-être le ferai-je un jour, qui sait ? La sous-représentation des femmes dans le cinéma, c'est un sujet qui donne envie de bâiller et de grincer des dents à la fois. Que rien n'ait changé depuis tout ce temps, c'est d'un tel ennui ! À mon avis, ce qu'il faudrait, c'est qu'Abraham Lincoln revienne et en fasse un décret : "*Que la moitié des films dans le monde soient mis en scène par des femmes.*" Mais ça ne risque pas d'arriver.

TEXTURE

Mais *Top of the lake* n'a rien d'un manifeste féministe. Ce que j'aime, dans la série, c'est que c'est une histoire de crime et d'enquête, mais que nous sommes parvenus à mélanger humour et gravité d'une manière assez inattendue. Pour moi, c'est notre plus grande réussite et elle est surtout le fait de Gerard Lee, qui est quelqu'un de très drôle. C'est ce que j'appelle la texture du film, cette manière d'observer les personnages et le plaisir que l'on en retire : le groupe des femmes ménopausées, qui sont vraiment rigolotes et que tout le monde finit par adorer, la bande des policiers complètement nuls, le clan Mitcham... Tout cela, c'est la texture. J'ai eu un véritable bonheur à explorer chacun de ces mondes.

Organisée dans le cadre de la Quinzaine des réalisateurs, cette master class accompagnait la remise du prix du Carrosse d'or, décerné par la Société des réalisateurs de films à Jane Campion, vingt ans après sa Palme d'or pour *La leçon de piano*.

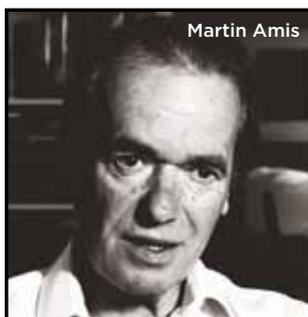
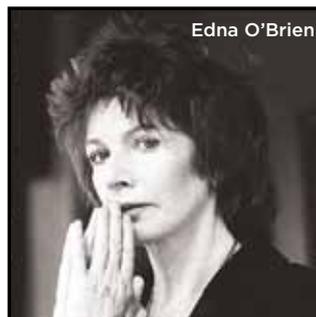
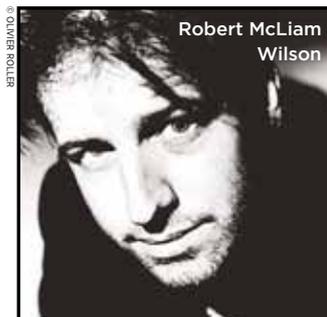
Le vendredi 8 novembre à 23.45, ARTE diffuse également trois courts métrages de Jane Campion, dont *Peel*, Palme d'or du court en 1986.

arte EDITI ONS



Disponible en coffret
3 DVD et coffret
2 Blu-Ray
le 20 novembre

Mercredi 6 novembre
à 22.30
**L'EUROPE
DES ÉCRIVAINS**
L'IRLANDE DE ROBERT
MCLIAM WILSON, EDNA
O'BRIEN, RODDY DOYLE
ET COLM TÓIBÍN
Lire page 24



“L'EUROPE DES ÉCRIVAINS” DES LIVRES, DES PAYS ET DES HOMMES

“L'Europe des écrivains” explore le continent à travers le regard de figures majeures de la littérature contemporaine sur leur pays. Entretien avec ses maîtres d'œuvre, Martine Saada, directrice de l'Unité Société et Culture d'ARTE France, et Bernard Comment, conseiller aux programmes.

Comment est née la collection “L'Europe des écrivains” ?

Martine Saada : Dès mon arrivée à ARTE [en septembre 2011], nous avons eu envie avec Bernard Comment de créer une collection autour de la littérature et des écrivains contemporains. Nous venons tous deux de l'édition et nous nous sommes posé la question de savoir comment parler au mieux des auteurs sans les enfermer dans des portraits. L'idée était d'offrir une vision plus large de la littérature, qui serait portée exclusivement par les écrivains eux-mêmes et non par des historiens ou des sociologues.

Bernard Comment : La nouveauté, c'est effectivement que les écrivains ne sont pas objets du film, mais qu'ils en sont les acteurs. Ils mettent leur intelligence et leur capacité d'analyse au service de la question très sensible de l'Europe et

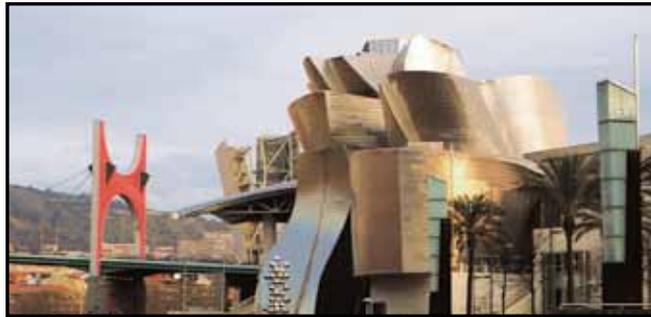
des identités nationales. Avec Martine Saada, nous croyons vraiment que les auteurs ont sur le monde un regard particulier, toujours éclairant, qui permet de faire surgir des questionnements et des approches nouvelles.

Qu'est-ce qui a guidé le choix des écrivains pour chacun des pays ? Pourquoi, un seul auteur, Martin Amis, pour l'Angleterre, par exemple ?

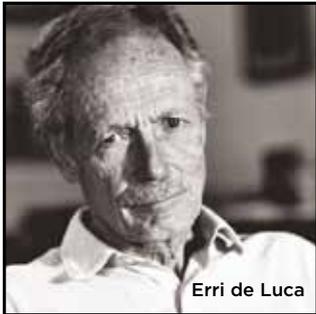
M. S. : On sait combien la littérature anglo-saxonne est multiple, variée, complexe. Nous avons fait le choix d'un auteur unique car nous avons eu la chance de pouvoir rencontrer Martin Amis, ce qui est extrêmement rare. Il a accepté justement parce que nous lui proposons de donner sa propre vision de l'Angleterre, vision nourrie en partie de celle de son père, Kingsley Amis, également écrivain.



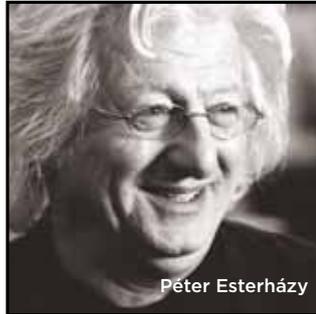
Juan Goytisolo



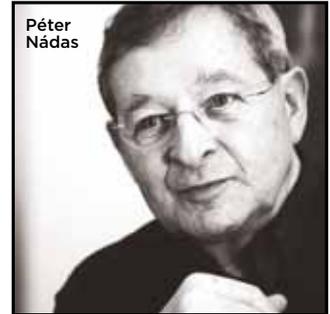
Manuel Rivas



Erri de Luca



Péter Esterházy



Péter Nádas

B. C. : Nous avons l'ambition de construire une collection qui dure, une collection patrimoniale, donc notre exigence était de réunir des figures importantes de la littérature contemporaine. Notre objet n'étant pas de faire la promotion des livres, comme dans nombre d'émissions littéraires traditionnelles, on aurait pu craindre que les écrivains se montrent réfractaires à la proposition. On s'est rendu compte au contraire que le fait de les mettre dans une position active a suscité beaucoup d'enthousiasme de leur part et nous a ouvert des portes.

Ces documentaires sont aussi très ancrés dans le monde contemporain. C'était une volonté de votre part de les inscrire ainsi dans la réalité sociale ?

B. C. : On savait ce qu'on ne voulait pas, notamment se retrouver enfermés dans une approche purement historique. Nous souhaitions qu'il y ait des archives, mais aussi le regard contemporain de ces écrivains sur ce qu'on pourrait appeler l'ADN de leur pays.

M. S. : D'ailleurs, ce sont aussi les écrivains eux-mêmes qui ont tiré dans ce sens-là. Cela montre bien que, contrairement aux idées reçues, ils ne sont pas du tout déconnectés du monde qui les entoure. Ce n'est pas parce qu'ils écrivent des romans qu'ils ne sont pas concernés par la politique, par l'histoire, par les questions économiques ou sociales. Ces films montrent à quel point ils sont imprégnés de la société dans laquelle ils vivent.

Quel portrait cette collection dessine-t-elle de l'Europe, quand on juxtapose chacun de ces différents documentaires ?

B. C. : Ce qui me frappe, sur la dizaine de films



réalisés à ce jour, c'est combien la question de l'exil ou de la migration est présente. Cette interrogation sur les appartenances nationales se retrouve en écho dans la parole de nombre d'écrivains, débordant les territoires et les frontières. Elle constitue un fil rouge qui court d'une pièce du puzzle à l'autre. Cela signifie que l'Europe existe justement parce que l'on y circule.

M. S. : Cela fait partie des missions d'ARTE que de proposer un regard, et si possible un regard artistique, sur chacun des pays qui composent l'Europe – en particulier en 2014, où auront lieu de nouvelles élections européennes. À chaque fois, avec les réalisateurs et les écrivains, on a essayé de composer un tableau qui n'a sans doute pas la vertu d'être exhaustif, mais qui offre une pluralité de points de vue. La collection devient ainsi une mosaïque où se dessine peu à peu, en filigrane, une identité culturelle de l'Europe.

Propos recueillis par Kristel Le Pollotec

L'Irlande de Robert McLiam Wilson, Edna O'Brien, Roddy Doyle et Colm Tóibín

réalisé par Mathilde Damoiseil, le 6 novembre

L'Italie d'Erri De Luca et Claudio Magris

réalisé par Nicolas Autheman, le 13 novembre

L'Angleterre de Martin Amis

réalisé par Mark Kidel, le 20 novembre

L'Espagne de Juan Goytisolo, Manuel Rivas et Bernardo Atxaga

réalisé par Carmen Castillo, le 27 novembre

La Hongrie de Péter Esterházy et Péter Nádas

réalisé par Sylvain Bergère et Francesca Isidori, le 4 décembre

LE JEU VIDÉO QUI DÉCODE LA TYPO

TYPE : RIDER

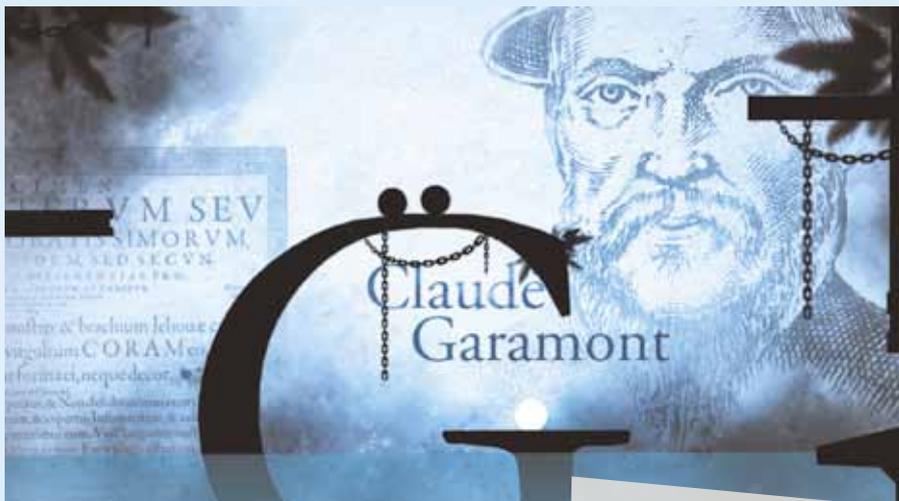
ARTE lance son premier jeu vidéo ! Une odyssée belle et ludique dans l'histoire de la typographie qui raconte aussi celle de l'humanité. À expérimenter en ligne, sur tablette et sur smartphone. Deux points c'est tout.

Tout commence avec deux points, perdus dans une vallée obscure. Vous vous apercevrez rapidement qu'ils sont à la recherche du troisième point... de suspension. Dans les épreuves qu'ils affronteront pour retrouver leur ami égaré, ils vous feront connaître l'intérieur des premières imprimeries du style Gothic ; vous vibrerez au rythme des années folles qui ont vu naître le Times New Roman ; et votre aventure vous conduira même jusqu'aux sommets alpins

enneigés de l'Helvetica et aux mondes virtuels de la police de caractères Pixel. Bienvenue dans l'univers de *Type:rider*, jeu vidéo consacré à l'histoire de la typographie, qui illustre d'une manière inspirée et ludique les propos du romancier Jérôme Peignot, selon lequel *"à travers l'histoire des lettres c'est, finalement, de celle de l'humanité toute entière que l'on traite"*.

ODYSSÉE TYPOGRAPHIQUE

Véritable odyssée typographique, *Type:rider* est d'abord le projet d'un auteur, Cosmografik, imprimeur et game designer de formation. Le résultat est un jeu de plate-forme élaboré par un regard d'auteur, cohérent et singulier, loin des effets spéciaux souvent gratuits de franchises commerciales du type *GTA* ou *Assassin's creed*. Le joueur y explore dix niveaux successifs, dont chacun correspond à une typographie célèbre : un premier niveau "tutoriel" – sorte de mode d'emploi – résume l'histoire de l'écriture avant l'imprimerie, depuis les peintures rupestres de la préhistoire jusqu'aux idéogrammes chinois en passant par les premiers alphabets. Puis se succèdent les polices de caractère les plus fameuses de l'histoire de l'imprimerie : Gothic, Garamond, Didot, Clarendon, Times New Roman, Futura, Helvetica et Pixel. Dans chaque niveau, votre récolte de lettres et d'esperluettes donnera accès à des textes et à des images relatant l'histoire des typographies avec lesquelles vous êtes en train de



jouer. En bonus vous est proposée l'exploration d'une autre "typo" célèbre, quoique controversée, la Comic Sans MS, un niveau dans lequel vous aurez bien du mal à échapper à un chat géant qui vous poursuit sur fond de musique mexicaine...

JEU TOUS SUPPORTS

Avec *Type: rider*, ARTE pousse encore plus loin sa logique de diffuseur pour tous les supports, dans l'optique affirmée de devenir un éditeur de contenus numériques et un soutien à la création contemporaine en matière de programmes et d'expériences transmédia. Si les cinq premiers niveaux sont disponibles sur arte.tv et peuvent directement être joués en ligne, ARTE propose le jeu complet pour smartphones et tablettes à télécharger pour 2,69 euros sur AppStore et Google Play. Et *Type: rider* est aussi prolongé par deux offres complémentaires : un jeu social pour Facebook, dans lequel les internautes peuvent créer leur propre niveau jouable, avec le texte de leur choix, le partager avec leurs amis et défier les membres de leur communauté pour réaliser les meilleurs scores. Et une installation vidéo, où le public peut manipuler lui-même de grandes lettres sur un écran, afin de sauver les deux points, symbolisés cette fois-ci par deux taches lumineuses.

Alexander Knetig

TYPE: RIDER

Une coproduction
AGAT - Ex Nihilo, en
association avec ARTE
France, avec le soutien
du CNC, en coédition
avec Bulkypix
arte.tv/typerider
Jeu complet disponible
sur AppStore et
Google Play
En ligne le 10 octobre

En partenariat avec

Le Monde **Télérama**

HITS
PLAYTIME 3

arte CREATIVE

THE REVERSAL

ARTE investit aussi le jeu vidéo sur sa plate-forme dédiée aux cultures contemporaines, avec *The reversal* de Benjamin Nuel (également auteur de la série interactive *Hotel*, proposée par arte.tv en 2012). Le joueur incarne Hercule, demi-dieu, extrêmement fort mais peu subtil qui, plongé dans une zone péri-urbaine totalement figée, doit découvrir son rôle en manipulant les objets et les personnages et en discutant avec ces derniers, au risque de provoquer le chaos !



ARTE est également partenaire de *Jeu vidéo, l'expo*, qui s'ouvre le 22 octobre à la Cité des sciences et de l'industrie à Paris.



L'INTERMÉDIAIRE, OU DES RÉTROCOMMISSIONS POUR TOUS !

EN MARGE DE *L'ARGENT, LE SANG ET LA DÉMOCRATIE* – À PROPOS DE *L'AFFAIRE KARACHI* de Jean-Christophe Klotz et Fabrice Arfi, une enquête géopolitique exceptionnelle diffusée par ARTE le 15 octobre, les internautes peuvent prolonger leur immersion dans les réalités occultées des rétrocommissions grâce au “newsgame” *L'intermédiaire*.

LE JOUEUR INCARNE UN INTERMÉDIAIRE

FICTIF intervenant dans les négociations menées entre États sur des grands contrats d'armement. Et en bon “facilitateur”, son objectif est extrêmement simple : profiter de sa position influente pour s'enrichir toujours plus. Un postulat qui peut paraître facile, mais qui est bien plus difficile à réaliser en pratique : le jeu, extrêmement instructif et documenté, possède aussi une dimension éminemment comique, voire burlesque. Pris dans une spirale infernale, il n'est ainsi pas impossible qu'en fin de partie, vous soyez amené à engager des actions complètement délirantes, parfois pour vous distinguer mais aussi tout simplement pour sauver votre peau. Par exemple, vous pourriez

essayer de vendre un sous-marin nucléaire à un pays n'ayant pas d'accès à la mer.

CHAQUE DÉCISION que vous prenez, prudente et discrète ou, au contraire, d'une bruyante audace, conditionnera votre succès ou votre échec – performances que vous pourrez d'ailleurs partager avec vos amis dans les listes des meilleurs intermédiaires sur Facebook. Vous vous apercevrez qu'en fin de parcours, vous en aurez appris beaucoup sur le système aussi complexe qu'opaque dissimulé derrière ce que l'on appelle communément “l'affaire Karachi”.

Retrouvez ce jeu conçu pour tous les supports par Nova Prod et Darjeeling sur arte.tv/lintermediaire.

ARTE FUTUR

LE CANNABIS, UN MÉDICAMENT D'AVENIR ?

SELON CERTAINS PATIENTS et une part grandissante de la communauté médicale internationale, le cannabis peut aider à mieux tolérer les symptômes de nombreuses pathologies. L'un des défis posés à la recherche consiste désormais à identifier les nombreux effets indésirables de la plante pour mieux exploiter ses vertus. Afin de comprendre les pour et les contre, ARTE Future donne la parole à des patients, des scientifiques, des politiques – et bien sûr à vous ! futur.arte.tv

ARTE CREATIVE

FROM SKETCH

COMMENT UN ARTISTE FERAIT-IL pour résumer sa vie sur une feuille au format A3 ? Pour la websérie *From sketch*, les Berlinoises de la Zentrale Intelligenz Agentur ont accompagné des créateurs dans leur travail quotidien. Et leur ont demandé de schématiser leur projet, leur œuvre ou leur concept de vie en un seul et unique croquis. Sur ARTE Creative, vous pouvez maintenant découvrir comment Ingo Niermann, Rafael Horzon ou Régine Debatty appréhendent leur création et leur existence. creative.arte.tv

ARTE LOVE WEB

LES PIXIES À L'OLYMPIA

ATTENTION, ÉVÈNEMENT ! Les Pixies entament une nouvelle tournée internationale et c'est à Paris qu'ont débuté les festivités fin septembre. Au programme : des chansons inédites et des morceaux encore jamais entendus en concert *live*, alors qu'on croyait que, depuis neuf ans, le groupe mythique des années 1980 et 90 n'avait produit qu'une seule chanson nouvelle, “Bag boy”. Un concert historique à voir et à revoir sur ARTE Live Web. liveweb.arte.tv



© BRUCE ELLIOTT/GETTY IMAGES

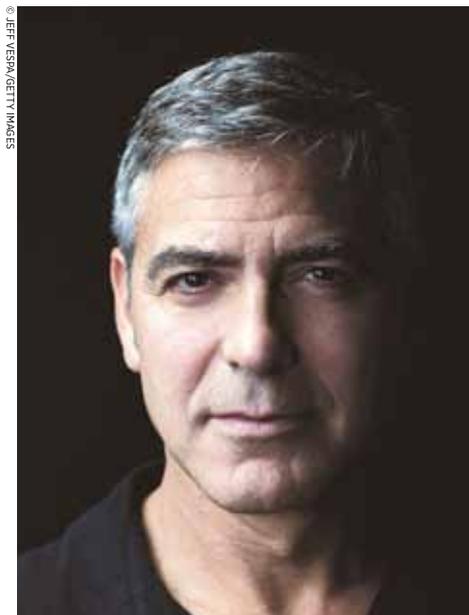
LIV ULLMANN

“C’EST SEULEMENT QUAND TOUT A ÉTÉ FINI que nous sommes devenus de vrais amis.” Ainsi la grande actrice norvégienne résume-t-elle, cinquante ans après sa rencontre avec Bergman, la passion amoureuse qui a fait d’eux l’un des couples les plus fameux du cinéma, dans le documentaire *Liv et Ingmar*. Si elle s’est efforcée avec constance de se construire une carrière indépendante du maître suédois, elle reconnaît aussi combien les douze films tournés avec lui, de *Persona* (1966) à *Sarabande* (2003), ont forgé son art de comédienne et, plus récemment, de cinéaste et de metteur en scène. Celle qui vient d’adapter *Mademoiselle Julie* de Strindberg avec Jessica Chastain et Colin Farrell est aussi l’héroïne de *D’une vie à l’autre*, bientôt à l’écran, où elle assume magnifiquement les rides de ses 75 ans. ***Liv Ullmann en plans rapprochés* et *Sonate d’automne*, mercredi 6 novembre à 23.25 et 0.20**

GEORGE CLOONEY

18 ANS : C’EST L’ÂGE AUQUEL SERAIENT APPARUS SES PREMIERS CHEVEUX BLANCS !

Une aubaine pour ce natif du Kentucky dont le succès semble proportionnel à son éclaircissement capillaire. Révélé par la série *Urgences*, l’acteur engagé a depuis mené une imposante carrière aux côtés de Steven Soderbergh (la trilogie des “Ocean”), des frères Coen – on se souvient de sa performance dans le “cloonesque” *O’Brother* – ou derrière la caméra (*Good night and good luck*, *Les marches du pouvoir*). En attendant son cinquième opus, *The monuments men*, prévu en février, on le retrouve dans *Gravity*, un blockbuster aérospatial acclamé à la Mostra de Venise. ***O’Brother*, mercredi 6 novembre à 20.50**



© JEFF HESMA/GETTY IMAGES



© NEWS.COM/SPA

KIM JONG-UN

NE VOUS FIEZ PAS À SON VISAGE POUPIN. À la tête de la République populaire démocratique de Corée depuis la fin de l’année 2011, le troisième fils du défunt dictateur Kim Jong-il n’a pas tardé à se mettre la communauté internationale à dos. Malgré les sanctions de l’ONU, le jeune dirigeant (il serait né en 1983 ou 1984) multiplie les provocations, brandissant la menace d’une guerre thermonucléaire dans la péninsule coréenne. A-t-il vraiment aussi distribué des exemplaires de *Mein Kampf* à plusieurs hauts responsables du régime ? Ou fait exécuter un ex, coupable d’avoir tourné une vidéo porno ? Rien de moins sûr, mais dans le pays le plus fermé au monde, la vérité se cache derrière un voile épais de propagande et de rumeurs. ***Corée, l’impossible réunification ?*, mardi 5 novembre à 20.50**

JOURNÉE

5.05 HD M
ARTISTE CHERCHE VILLAGE (4)
 Série documentaire

5.35 +7 R
X:ENIUS
 Magazine
 Quels sont les derniers secrets des dinosaures ? Les tortues de mer sont-elles menacées d'extinction ?

6.30 M
PERSONNE NE BOUGE !
Morts-vivants
 Magazine

7.15 HD VOD M
CONQUÉRANTS
La chenille professionnaire du pin
 Série documentaire

8.00 HD M
ARTE JUNIOR
 Programmes jeunesse

9.45 HD M
360°-GÉO
Roumanie, les récits d'un cimetière
 Reportage

10.30 HD M
1783, LE PREMIER VOL DE L'HOMME
 Documentaire

11.25 HD M
LE MYSTÈRE DE L'"OISEAU BLANC"
 Documentaire

12.20 HD M
EXPÉDITION AU VIÊT-NAM
La clinique des singes
 Série documentaire

13.05 HD M
EXPÉDITION AU COSTA RICA
Sauvez le corail !
 Série documentaire

14.00 HD +7
YOUROPE
La solidarité intergénérationnelle en Europe
 Magazine
 Multidiffusion
 le 5 novembre à 3.40

14.35 HD +7
METROPOLIS
 Magazine culturel européen (2013, 52mn)
 Hommage au marchand d'art berlinois Alfred Flechteim ; Beyrouth ; Gregory Porter, nouvelle star du jazz.
Multidiffusion
le 4 novembre à 3.00

15.30 HD M
EXPÉDITION EN TANZANIE
Les neiges du Kilimandjaro
 Série documentaire

16.10 HD M
EXPÉDITION EN AUSTRALIE
Dans le sillage des oiseaux migrateurs
 Série documentaire

16.55 HD M
EXPÉDITION À MADAGASCAR
Un paradis naturel menacé
 Série documentaire

17.40 HD +7 R
FLEUVES DU MONDE
Mékong, le fleuve nourricier
 Série documentaire
 Multidiffusion
le 6 novembre à 15.10

18.10 HD M
CUISINES DES TERROIRS
La Transylvanie

18.35 +7
ARTE REPORTAGE
 Magazine (2013, 52mn)
 Le rendez-vous du grand reportage.
 Multidiffusion
le 4 novembre à 6.50

SOIRÉE

19.30 +7 VOD
LE DESSOUS DES CARTES
Le commerce des espèces menacées (2)



Magazine de Jean-Christophe Victor (2013, 11mn)
 Le cas du thon rouge et de la baleine.
Multidiffusion
le 7 novembre à 6.40

19.45 +7
ARTE JOURNAL



20.00 HD +7 R
360°-GÉO
Petits nomades, grand froid
 Reportage de Wolfgang Mertin (2010, 43mn)
 Menaces sur les Nénétsets, dans la péninsule russe de Yamal.

20.40 HD +7 R
SILEX AND THE CITY
Crédit arboricole
 Série d'animation

20.45 HD +7
L'AVENTURE HUMAINE
ALFRED BREHM, UN CERTAIN REGARD SUR LES ANIMAUX
 Documentaire

22.35 HD +7 R
POP CULTURE
CHEWING-GUM
Le mystère des bulles de gomme
 Documentaire

23.30 +7
TRACKS
 Magazine (2013, 52mn)
 Au sommaire : *Machete kills*, de Robert Rodriguez ; les Tom Tom Club ; les "garçons-filles" du Japon ; le gif art ; et Kalash en live.
Multidiffusion
le 8 novembre à 1.35

0.20 HD +7
GAME OVER
Le règne des jeux vidéo
 Documentaire

1.15 HD +7
AU CŒUR DE LA NUIT
Francesco Vezzoli et Rufus Wainwright



Magazine (2013, 52mn)
 En explorant Rome, l'artiste multimédia italien et le chanteur américano-canadien parlent culture et érotisme.

2.10 HD M VOSTF
GUILTY OF ROMANCE
 Film

4.00 HD M
NY CONFIDENTIAL : BROOKLYN
 Série documentaire

sous-titrage pour sourds et malentendants

audiovision pour aveugles et malvoyants

HD diffusion en haute définition

+7 disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion

VOD vidéo à la demande

M multidiffusion

R rediffusion

VF/VOSTF version française / version originale sous-titrée en français

VOSTF version originale sous-titrée en français



20.45 | L'AVENTURE HUMAINE
ALFRED BREHM, UN CERTAIN REGARD SUR LES ANIMAUX

Les animaux ont-ils une vie intérieure ? La question a hanté l'un des plus célèbres naturalistes allemands du XIX^e siècle, Alfred Brehm. Grâce à ses ouvrages, ce vulgarisateur de génie a fait entrer la faune sauvage dans le salon de ses contemporains.

À 19 ans déjà, Alfred Brehm (1829-1884) est un voyageur passionné, qui sillonne l'Afrique pour en étudier dans le détail les animaux sauvages, notant méticuleusement ses observations sur leur comportement. Fruit de son travail de longue haleine sur les cinq continents, *La vie des animaux illustrée*, une œuvre de vulgarisation en dix volumes mêlant classification, anatomie, éthologie et saynètes presque poétiques, est publiée de 1864 à 1869. Cet ouvrage original devient immédiatement un classique,



figurant en bonne place dans les bibliothèques de toute maison bourgeoise digne de ce nom, et traduite dans une multitude de langues. Son auteur pourtant ne faisait pas l'unanimité.

EMPATHIE

Qui fut donc Alfred Brehm et comment contribua-t-il à faire évoluer notre conception du monde des animaux ? Ce docu-fiction retrace le parcours du savant, en s'attardant sur son voyage initiatique de cinq ans en Afrique, en compagnie d'un ornithologue célèbre, puis sa vie à Hambourg, où il fut aux prises avec une institution scientifique encore dominée par la religion. À la fois scientifique visionnaire, qui popularisa la connaissance sur les sociétés animales, et conteur de talent dont les récits de voyage captivèrent des générations de lecteurs, son trait de génie fut peut-être de dépendre ses héros à poil ou à plumes comme des êtres mus par des sentiments, doués de raison et de traits de caractère bien marqués. Des idées qui tenaient moins de l'anthropomorphisme que d'une empathie étendue à tout le monde vivant.

Documentaire-fiction de Kai Christiansen (Allemagne, 2013, 2x52mn)



22.35 | POP CULTURE CHEWING-GUM LE MYSTÈRE DES BULLES DE GOMME

Sur un mode alerte et humoristique, mise à nu d'un mystère en boule de gomme qui en dit long sur le monde.

Vendu en masse aux États-Unis au début du XX^e siècle, importé par les G.I. en Europe à la fin de la Seconde Guerre mondiale, le chewing-gum a traversé les époques. Ce produit populaire, mal vu dans certaines situations et dans certains milieux, possède un étonnant pouvoir d'attraction-répulsion. Car sa mollesse dégoûte mais son élasticité, la satisfaction immédiate qu'il procure sont irrésistibles. Sa capacité à se plier à nos désirs et à incarner des valeurs diverses (décontraction, fraîcheur, sensations extrêmes...) a son revers. Après l'expérience réussie des G.I., les soldats recevront des rations de tablettes à exporter durant la guerre du Viêt-nam et celle d'Irak. En outre, sa composition n'a rien de très ragoûtant : "du latex alimentaire sûrement à base de pétrole", confie un ex-fabricant...

En partenariat avec 

Documentaire de Vassili Silovic (France, 2012, 52mn) - Coproduction : ARTE France, Crescendo Films, Kaos Films, France Télévisions, RTBF (R. du 17/11/2012)



o.2o

GAME OVER LE RÈGNE DES JEUX VIDÉO

Avec les évolutions techniques et Internet, le jeu vidéo a élargi sa zone d'influence sur les comportements et sur la nouvelle création. Enquête auprès de pirates des réseaux, de joueurs et de designers.

Depuis *Pong* (1972), inventé à l'origine sur un oscilloscope, le jeu vidéo est devenu la première industrie culturelle au monde. Et, avec la 3D, les kinects, les écrans tactiles et surtout Internet, sa puissance de feu s'est démultipliée. Les jeux en réseau – comme les incontournables *World of Warcraft* ou *Final Fantasy* – ont ainsi créé de nouveaux types d'usages, devenant de véritables réseaux sociaux, ainsi que de nouveaux profils de joueurs, comme les "cosplays", jeunes gens costumés comme leurs avatars. Des phénomènes analysés par le sociologue Étienne Armand Amato et la jeune psychologue spécialiste des jeux vidéo Vanessa Lalo. Mais cette mode du jeu en ligne a aussi produit de nouveaux métiers. Ainsi, ces *gold farmers* chinois, jeune main-d'œuvre recrutée par les businessmen du virtuel : ils tuent des monstres à longueur de journée afin d'obtenir les pièces d'or qui contribueront à renforcer la puissance de leurs avatars, trésor vendu ensuite à d'autres joueurs sur un marché financier parallèle. Mais le jeu vidéo, ce n'est pas que du fric, de la baston et des courses de voitures ! Comme le prouve Jenova Chen, jeune designer shanghaien vivant à Los Angeles, à l'origine de jeux poétiques, qui nous ouvre ici les portes de l'univers fascinant de la création informatique.

Lire aussi pages 8-9

ARTE est également partenaire de *Jeu vidéo, l'expo*, qui s'ouvre le 22 octobre à la Cité des sciences et de l'industrie à Paris.

Documentaire d'Hervé Martin Delpierre (France, 2013, 52mn) - Coproduction : ARTE France, ZED

JOURNÉE

5.00 M
COURT-CIRCUIT
N° 663

5.55 HD M
LE LIVRE DES MORTS
Moyen métrage

6.30 HD R
LES EXPLORATEURS DU TEMPS (1 & 2)
Documentaire

8.00 HD +7
ARTE JUNIOR
Programmes jeunesse
Les aventures d'une classe de voile ; Le pacte ; Il était une fois... notre terre

10.05 M
KARBOLAGE
Magazine

10.20 HD VOD R M
ANGKOR REDÉCOUVERT
Documentaire

11.45 +7 R
SQUARE
Anish Kapoor
Magazine (2013, 43mn)
Anja Höfer rencontre à Londres l'artiste britannique d'origine indienne.

12.30 HD +7 R
PHOTO
La photographie de l'intime
Série documentaire

13.00 HD +7
PHILOSOPHIE
Indignation



Magazine présenté par Raphaël Enthoven (2013, 26mn)
Jean-François Mattéi, spécialiste de Platon, évoque l'indignation.

13.25 HD M
ALFRED BREHM, UN CERTAIN REGARD SUR LES ANIMAUX
Documentaire

15.25 HD +7
SOURIEZ !
JR est dans la ville
Documentaire

15.50 HD +7 R
CHEZ FRIDA KAHLO
Documentaire de Xavier Villetard (2011, 52mn)
Dans les années 1930 au Mexique, la Maison



Bleue de Frida Kahlo devient le quartier général d'artistes et de révolutionnaires.

16.45 +7
PERSONNE NE BOUGE !
Amérique en guerre
Revue culturelle de Philippe Collin, Xavier Mauduit et Frédéric Bonnaud (France, 2013, 43mn)
Multidiffusion
le 6 novembre à 6.45

17.30 HD +7
LA TABLE VERTE DE MICHAEL HOFFMANN
Avec Elke Heidenreich
Série documentaire
Multidiffusion
le 9 novembre à 18.10

18.00 HD +7
MAESTRO
BENJAMIN BRITTEN : "WAR REQUIEM"
Concert



SOIRÉE

19.45 +7
ARTE JOURNAL

20.00 +7
KARBOLAGE
Magazine (2013, 11mn)
Lire l'heure des deux côtés du Rhin ; petit comparatif entre pompiers allemands et français ; Henri IV ; la devinette.
Multidiffusion
le 6 novembre à 4.40

20.10 HD +7
LE BLOGUEUR
Prévenir les catastrophes
Magazine présenté par Anthony Bellanger (2013, 26mn)
Reportages à Londres, à Vienne et à Nice.
Multidiffusion
le 5 novembre à 6.50



20.40 HD M
SILEX AND THE CITY
Noces de pierre
Série d'animation

20.45 HD R
CINÉMA
UN SINGE EN HIVER
Film
Multidiffusion
le 4 novembre à 13.35

22.25 HD
CINÉMA
L'ANGLAIS QUI GRAVIT UNE COLLINE ET DESCENDIT UNE MONTAGNE
Film (VF)
Multidiffusion
le 8 novembre à 13.35

0.00 HD R
QUASTHOFF CHANTE MAHLER
Kindertotenlieder
Concert
Multidiffusion
le 8 novembre à 5.05

0.40 HD M
LE CHAT
Film

2.05 M
LE DERNIER TÉMOIN
On ne meurt pas à l'ombre
Série (VF)

2.50 HD +7 R
EN ATTENDANT ANGELINA
Téléfilm (VF)

4.20 HD M
PHILOSOPHIE
Indignation
Magazine

-  sous-titrage pour sourds et malentendants
-  audiovision pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- +7** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion
- VF/VOSTF** version française / version originale sous-titrée en français
- VOSTF** version originale sous-titrée en français



12.30 PHOTO LA PHOTOGRAPHIE DE L'INTIME

La collection ludique et ambitieuse retraçant l'aventure de la photo et ses secrets de fabrication revient avec six numéros inédits.

Dès les années 1960, des photographes cherchent à échapper à la vocation "objective" de leur médium. Ainsi, avec Peter Bird, puis Nobuyoshi Araki, Nan Goldin et Antoine d'Agata, qui pousseront la photographie de l'intime à la limite du voyeurisme et de la transgression, l'appareil devient carnet de notes du quotidien, outil d'introspection, journal intime. Une dimension autobiographique présente dès le début du siècle, avec le travail de Jacques-Henri Lartigue, qui captait les moments familiaux de sa propre vie. **L'intégrale de la collection "Photo" est disponible le 6 novembre en coffret DVD chez ARTE Éditions.**

Collection documentaire proposée par Luciano Rigolini (France, 2012, 12x26mn) - Conception : Stan Neumann - Réalisation : Alain Nahum - Coproduction : ARTE France, Camera Lucida, Centre Pompidou

15.25 SOURIEZ ! JR EST DANS LA VILLE

Portrait du célèbre photographe, artiste-activiste et pape du street art JR.

Il est régulièrement en vadrouille dans les bidonvilles et les quartiers sensibles, là où même la police n'ose plus se montrer. Son documentaire *Women are heroes* (sur ARTE le 26 novembre) avait enthousiasmé le public du Festival de Cannes en 2010. Portrait du "photographeur" JR, star d'une génération de hors-la-loi visionnaires.

Documentaire d'Ika Franzmann (Allemagne, 2013, 26mn)





17.30

LA TABLE VERTE DE MICHAEL HOFFMANN AVEC ELKE HEIDENREICH

Le chef berlinois Michael Hoffmann présente sa gastronomie végétarienne et mitonne de nouvelles recettes avec des invités de choix. Aujourd'hui, l'écrivaine Elke Heidenreich.

Chef étoilé à Berlin, pionnier de la gastronomie végétarienne, Michael Hoffmann convie l'écrivaine et critique littéraire Elke Heidenreich (*Nero Corleone, le chat qui savait ce qu'il voulait, Le chien de Noreev, Dos au monde*) à Andernach, dans la vallée du Rhin. Dans cette ville, les habitants ont le droit de se servir gratuitement en fruits et légumes qui poussent sur des terrains communaux. Hoffmann propose à son invitée un sauté de gnocchis avec divers légumes récoltés sur place, entre autres savoureuses recettes à base de pommes de terre.

Série documentaire de Claudia Müller (Allemagne, 2013, 10x26mn)

18.00 | MAESTRO

BENJAMIN BRITTEN : "WAR REQUIEM"

Une œuvre majeure du compositeur britannique, en hommage aux morts de toutes les guerres.

Le *War requiem* op. 66 compte parmi les œuvres majeures de Benjamin Britten. Ode à la mémoire des morts de toutes les guerres, elle exprime tour à tour l'affliction et la réconciliation. Dans ce cri de révolte lancé contre la guerre, le compositeur britannique entremêle le texte traditionnel de la messe de requiem en latin et les vers déchirants de Wilfred Owen, "poète de guerre" tombé au champ d'honneur à l'âge de 25 ans, quelques jours avant l'armistice de 1918.

Concert - Direction musicale : Andris Nelsons - Avec : Erin Wall (soprano), Mark Padmore (ténor), Hanno Müller-Brachmann (baryton), le Birmingham Symphony Orchestra, le CBSO Chorus et le CBSO Youth Chorus - Réalisation : Ute Feudel (Allemagne, 2012, 1h42mn)



20.45 | CINÉMA

UN SINGE EN HIVER

Placée sous le signe de l'ivresse et de la nostalgie, la rencontre de deux monstres sacrés du cinéma français, Gabin et Belmondo, dans une Normandie grise et hivernale.

Juin 1944. Propriétaire d'un hôtel dans une petite station balnéaire de Normandie, Albert Quentin évoque avec nostalgie, au cours de longues nuits d'ébriété, son passé aventureux en Chine. Devant son épouse Suzanne, terrorisée par les bombardements, Albert promet d'arrêter de boire si leur hôtel reste debout... Une quinzaine d'années plus tard, Albert a tenu parole et n'a plus bu une goutte d'alcool. Un client se présente à l'hôtel en dehors de la saison touristique : Gabriel Fouquet, un publicitaire parisien d'une trentaine d'années, est là pour chercher sa petite fille scolarisée dans un pensionnat voisin. Rongé par un amour perdu, Gabriel s'enivre avec style et rêve d'Espagne et de taumachie. Suzanne s'inquiète de la sympathie qu'Albert éprouve pour Gabriel, qui lui rappelle sa jeunesse et sa passion pour l'alcool...

ration à l'autre, *Un singe en hiver* offre à ces deux monstres sacrés du cinéma français des rôles sur mesure. L'une des grandes qualités de Verneuil fut de savoir mettre en valeur les vedettes de l'époque, aidé en l'occurrence par les savoureux dialogues de Michel Audiard.

Film d'Henri Verneuil (France, 1962, 1h45mn, noir et blanc) - Scénario : François Boyer, d'après le roman d'Antoine Blondin - Dialogues : Michel Audiard - Avec : Jean Gabin (Albert Quentin), Jean-Paul Belmondo (Gabriel Fouquet), Suzanne Flon (Suzanne Quentin), Noël Roquevert (Landru, le patron du bazar), Paul Frankeur (Esnault) Image : Louis Page - Montage : Monique Bonnot, Françoise Bonnot - Musique : Michel Magne Production : Cipra Films, Cité Films - (R. du 26/4/2007)

LES PRINCES DE LA CUITE

Unique face-à-face entre Jean Gabin et Jean-Paul Belmondo, qui résonne comme un passage de relais d'une géné-



22.25 | CINÉMA

L'ANGLAIS QUI GRAVIT UNE COLLINE ET DESCENDIT UNE MONTAGNE

Des villageois gallois se battent pour que leur colline obtienne le statut de montagne. Une délicieuse comédie british avec Hugh Grant en jeune premier coincé.

Pays de Galles, 1917. La plupart des hommes sont au front. Dans le village de Flynnor Garw ne restent plus que les femmes, les enfants, les vieux, l'aubergiste et le flamboyant pasteur. Lorsque deux cartographes de Sa Gracieuse Majesté, Reginald Anson et George Garrad, viennent mesurer le Flynnor Garw, éminence de terre qui domine le village, nul ne doute qu'elle sera dûment classée parmi les "montagnes". Mais le verdict tombe, implacable : il manque cinq mètres à la colline pour mériter le nom de montagne. Qu'à cela ne tienne, tout le village se mobilise pour corriger le cours des choses, recourant tour à tour à l'intimidation et à la séduction.

QU'ELLE ÉTAIT VERTE, MA MONTAGNE

Inspirée d'une histoire vraie, cette délicieuse comédie à la sauce galloise se déguste comme un bonbon anglais, en compagnie de personnages qui élèvent

l'excentricité au rang d'art, Hugh Grant en tête. En knickerbockers et cravates du plus bel effet, le jeune premier du cinéma anglais campe un géographe bégayant au cœur tendre, terrifié à l'idée d'offenser des locaux hautement inflammables. Un casting sans faute sur fond de splendides paysages gallois.

(The Englishman who went up a hill but came down a mountain)
Film de Christopher Monger (Royaume-Uni, 1995, 1h32mn, VF)
Scénario : Ivor Monger - Avec : Hugh Grant (Reginald Anson), Ian McNeice (George Garrad), Tara Fitzgerald (Betty de Cardiff), Colm Meaney (Morgan le Bouc), Ian Hart (Johnny le Secoué), Kenneth Griffith (le révérend Jones), Lisa Palfrey (Blod) - Image : Vernon Layton - Musique : Stephen Endelman - Montage : David Martin - Production : Parallax Pictures Production



0.00

QUASTHOFF CHANTE MAHLER KINDERTOTEN- LIEDER

Sous la direction de Zubin Mehta, le baryton Thomas Quasthoff interprète de bouleversants lieder "aux enfants morts".

La plupart des lieder de Gustav Mahler (1860-1911) postérieurs à 1900 sont composés sur des textes de Friedrich Rückert. Ce poète allemand avait écrit, peu après la mort de deux de ses six enfants, un cycle de 428 *Kindertotengedichte*. Mahler, qui avait perdu six de ses onze frères et sœurs, décédés en bas âge, a mis en musique cinq de ces poèmes. Le concert donné par le baryton Thomas Quasthoff, accompagné par la Staatskapelle de Dresde, sous la direction de Zubin Mehta, inaugurerait l'année Mahler... 2010, qui fêtait le 150^e anniversaire de sa naissance. L'année suivante fut une autre "année Mahler", qui a commémoré cette fois le centième anniversaire de sa mort. Également au programme de ce concert, six *Pièces pour orchestre* op. 6 d'Anton Webern.

Réalisation : Tilo Krause (Allemagne, 2010, 43mn) - Enregistré au Semperoper de Dresde en janvier 2010 - Coproduction : ARTE, MDR Fernsehen, Arthaus Musik - (R. du 22/5/2011)

JOURNÉE

5.00 **HD** **7**

TÉLÉCHAT

Programme jeunesse

5.10 M

GIUSEPPE VERDI ET SES GRANDS INTERPRÈTES

Concert

5.55 **HD** **7** **M**

DANS TES YEUX Oxford

Série documentaire

6.25 **HD** **M**

ESCAPADE GOURMANDE Jerez - Andalousie

Série documentaire

6.50 M

ARTE REPORTAGE Magazine

7.45 **HD** **M**

NY CONFIDENTIAL : DOWNTOWN MANHATTAN

Série documentaire

8.30 **HD** **7**

X:ENIUS

Guerre de l'eau en Asie centrale : comment sortir de la crise ? Magazine

8.55 **7** **R**

INDOCHINE, DESTINS FRANÇAIS

Documentaire

10.30 **HD** **M**

ESSAOUIRA, LA CITÉ DU VENT

Documentaire

11.15 **HD** **M**

CONTES DES MERS Alaska, la baie des glaciers

Série documentaire

12.00 **7** **7**

ESCAPADE GOURMANDE Pays de Galles - Royaume-Uni



Série documentaire
Multidiffusion
le 17 décembre à 12.00

12.30 **7**

ARTE JOURNAL

12.40 **HD** **7** **R**

360°-GÉO Ma cabane au Costa Rica

Reportage d'Alessandro Cassigoli (2009, 43mn)
Dans la forêt vierge, deux hommes se sont

lancés dans un projet fou : construire une maison au sommet d'un arbre gigantesque.

13.35 **HD** **7** **M**

CINÉMA

UN SINGE EN HIVER

Film d'Henri Verneuil (1962, 1h45mn, noir et blanc)

La rencontre au sommet de deux monstres sacrés du cinéma français, Gabin et Belmondo.

15.15 **HD** **M**

FLEUVES DU MONDE

Nil, le fleuve sacré
Série documentaire

15.40 **HD** **M**

L'ALLEMAGNE SAUVAGE

Le Pfälzerwald
Série documentaire

16.25 **HD** **7** **M**

LA GRANDE MIGRATION DES PAPILLONS MONARQUES

Documentaire

17.20 **HD** **M**

X:ENIUS

Guerre de l'eau en Asie centrale : comment sortir de la crise ? Magazine

17.45 **7** **7** **7**

DANS TES YEUX Allemagne :

Munich opéra
Série documentaire
Multidiffusion
le 9 novembre à 4.05

18.15 **HD** **7**

SUN CITY, ARIZONA

Le paradis des retraités
Documentaire
Multidiffusion
le 14 novembre à 10.30

SOIRÉE

19.00 **HD** **7** **R**

ARTE DÉCOUVERTE CAMPAGNES DE RÊVES

En Normandie
Série documentaire (2010, 5x43mn)
À la découverte des jardins extraordinaires de l'Europe.
Multidiffusion
le 16 novembre à 7.15



19.45 **7**

ARTE JOURNAL

20.05 **HD** **7**

28 MINUTES

Magazine



20.45 **HD** **7** **7**

SILEX AND THE CITY

La guerre du fuck
Série d'animation

20.50 **HD** **7** **VF/VOSTF**

CINÉMA

THE BIG LEBOWSKI

Film
Multidiffusion
le 12 novembre à 13.35

22.40 **HD** **7**

VF/VOSTF

A SERIOUS MAN

Film
Multidiffusion
le 5 novembre à 0.35

0.20 **HD**

LA LUCARNE

DIPTYQUE

Da Vinci
Piattoforma Luna
Documentaires

1.40 **HD** **M** **VOSTF**

BENNY'S VIDEO

Film

3.25 **HD** **M**

METROPOLIS

Magazine

4.20 **HD** **M**

L'AFFAIRE ZARAH LEANDER

Documentaire

17.45

DANS TES YEUX ALLEMAGNE : MUNICH OPÉRA

Sophie Massieu poursuit son tour du monde "en aveugle", accompagnée de son chien Pongo.

Sophie et Pongo font escale à Munich le jour du bicentenaire de la naissance de Wagner. Sur les traces du compositeur, Sophie découvre un univers fabuleux au château de Linderhof, puis au Théâtre national de Bavière.

Série documentaire présentée par Sophie Massieu (France, 2013, 40x26mn) - Réalisation : Ludovic Tourte - Coproduction : ARTE France, Upside Télévision

18.15

SUN CITY, ARIZONA LE PARADIS DES RETRAITÉS



La vie quotidienne d'une cité américaine pour seniors.

Quarante mille habitants vivent dans ces bungalows disposés en cercles concentriques, bordés de piscines et de terrains de golf, sous un ciel toujours bleu. Moyenne d'âge : 73 ans. Témoignage de quelques résidents, dont les pom-pom girls locales, âgées de 63 à 81 ans ! Où il s'avère que le paradis des uns peut s'apparenter à l'enfer pour les autres.

Documentaire d'Anja-Brenda Kindler (Allemagne, 2013, 43mn)

20.05

28 MINUTES

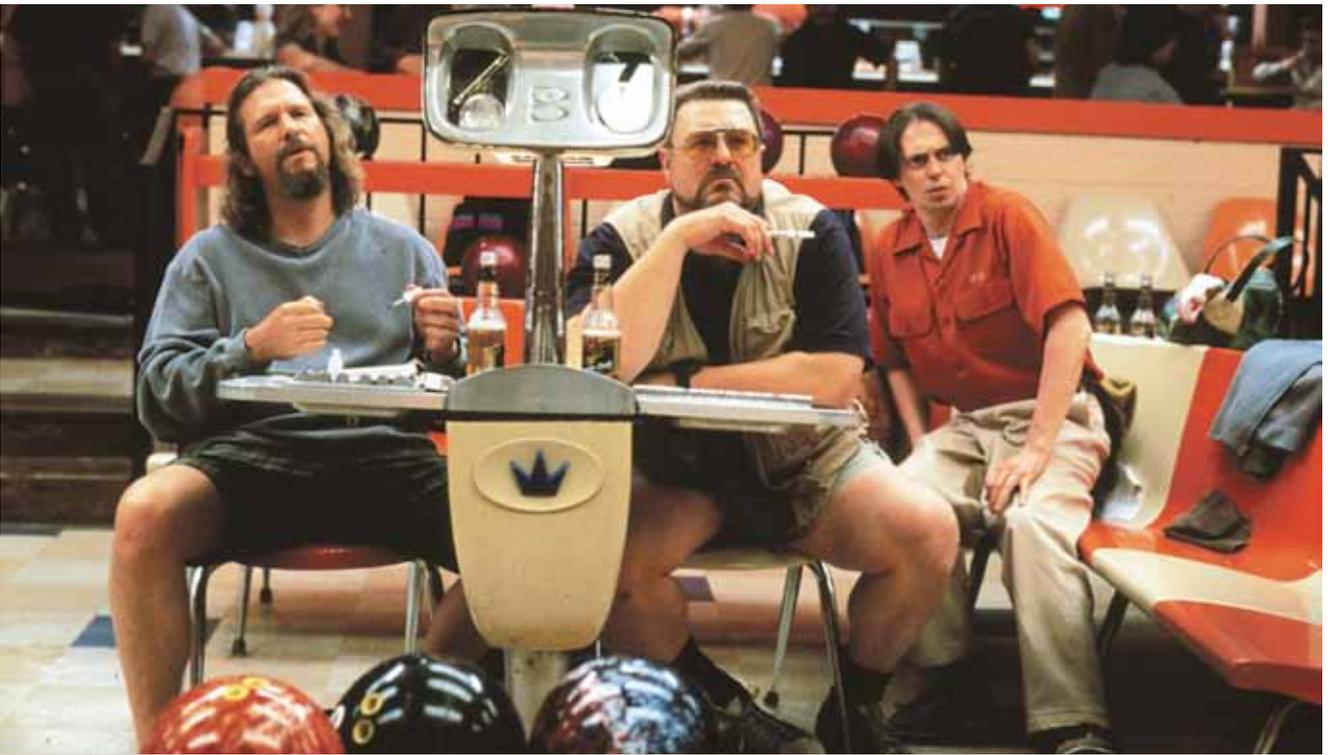
Le magazine quotidien d'actualité 100 % bimédia présenté par Élisabeth Quin.

Élisabeth Quin reçoit tous les jours en première partie d'émission un invité témoin de l'actualité. Elle mène ensuite un débat sur le sujet chaud du jour. Elle est accompagnée de Nadia Daam, journaliste spécialiste du Web, et alternativement des chroniqueurs politiques Vincent Giret, Matthieu Croissandeau, Guillaume Roquette et Renaud Dély. Juan Gomez élargit le débat à l'international avec sa chronique "Vu d'ailleurs".



Avant l'émission, les internautes peuvent poser des questions sur le thème du jour via le site et les réseaux sociaux, mais aussi discuter entre eux pendant la diffusion et revoir en replay l'émission enrichie d'éléments interactifs.

Magazine présenté par Élisabeth Quin (France, 2013, 40mn)
Coproduction : ARTE France, ALP



20.50 | CINÉMA

THE BIG LEBOWSKI

Le “Dude” se foure dans une histoire de kidnapping pas nette alors qu’il ne demandait qu’à se faire rembourser son tapis. La plus délirante des comédies des frères Coen, objet d’une vénération largement méritée.

A lors qu’il rentre tranquillement chez lui, Jeff Lebowski, alias le “Dude” (littéralement, le “Mec”), est agressé par deux hommes qui le confondent avec un homonyme milliardaire. L’un d’eux pisse sur son tapis, avant de s’apercevoir de la méprise. Contrarié, le Dude retrouve ses potes au bowling. Sur les conseils de Walter, le tonitruant ancien du Viêt-nam, il rend visite à l’autre Jeff Lebowski pour se faire rembourser. Celui-ci l’envoie promener, ce qui n’empêche pas le Dude de repartir avec un de ses tapis. Mais lorsque la jeune et très libérée madame Lebowski est enlevée, le Dude est réquisitionné pour verser la rançon.

LE DUDE FOREVER

Coup de génie des Coen, *The big Lebowski*, version hédoniste et hilarante du *Grand sommeil*, s’est nonchalamment hissé au panthéon des films cultes. Sur fond de guerre du Golfe et de bushisme (le père), il fallait oser filmer comme des princes ces renégats du rêve américain – vétéran sanguin, gitan pervers, chômeur carburant au *white russian* –, et les scènes de bowling comme des chorégraphies flamboyantes. Les acolytes du Dude, les toujours

impeccables Goodman et Buscemi, jouent les faire-valoir à la perfection. Quant au rôle titre, glandeur magnifique au look californien si improbable qu’il est aujourd’hui copié, il traîne désormais après lui une ribambelle de fans, qui apprécient sa décontraction en toute circonstance et son refus placide du monde du travail.

Film de Joel Coen (États-Unis, 1998, 1h50mn, VF/VOSTF)
 Scénario : Ethan et Joel Coen - Avec : Jeff Bridges (Jeffrey Lebowski, dit le Dude), John Goodman (Walter Sobchak), Julianne Moore (Maude Lebowski), David Huddleston (Jeffrey Lebowski), Steve Buscemi (Donny), Tara Reid (Bunny Lebowski), John Turturro (Jesus Quintana), Ben Gazzara (Jackie Treehorn)
 Image : Roger Deakins - Musique : Carter Burwell - Montage : Roderick Jaynes, Tricia Cooke - Production : Polygram Filmed Entertainment, Working Title Films



Sur arte.tv/coen : plutôt Big Lebowski ou Serious man ? Découvrez de quel héros des frères Coen vous êtes le plus proche avec notre test interactif.

CYCLE COEN

The big Lebowski
 le 4 novembre à 20.50
A serious man
 le 4 novembre à 22.40
O’Brother
 le 6 novembre à 20.50
Fargo
 le 11 novembre à 20.50
Sang pour sang
 le 11 novembre à 22.20
Le grand saut
 le 13 novembre à 20.50



22.40 | CINÉMA

A SERIOUS MAN

Les temps sont durs pour Larry. Sa femme le quitte, son frère est un poids et l'un de ses étudiants le harcèle. Un chef-d'œuvre d'humour noir des frères Coen, imprégné de folklore juif et de souvenirs d'enfance.

1 967, dans une petite communauté juive du Midwest. Professeur à l'université, père de deux adolescents pénibles, Larry attend anxieusement sa titularisation. Ce juif pratiquant s'efforce de faire le bien autour de lui : il héberge son frère Arthur, chômeur et inadapté à la vie en société, pour un temps que toute la famille espère bref. Deux semaines avant la bar-mitsva de Danny, leur fils, Judith, son épouse, annonce à Larry qu'elle le quitte pour un de leurs amis, Sy Ableman, et qu'elle désire un *guet*, un divorce rituel. Au bureau, Larry est harcelé par un étudiant coréen, qui lui demande de valider des partiels qu'il a ratés et lui a subrepticement laissé une enveloppe pleine de billets. Bientôt, Larry se retrouve installé au Jolly Rodger, le motel du coin, en compagnie d'Arthur.

JEU DE PISTE MÉTAPHYSIQUE

Pour écrire ce film, les frères Coen se sont plongés dans leurs souvenirs d'enfance : la communauté juive un peu décalée de la banlieue de Minneapolis où ils ont grandi, un héros universitaire comme leurs parents et le personnage de Danny, plus intéressé par la fumette et la pop que par la Torah, calqué sur les sales gosses qu'ils étaient à l'époque.

Aussi noir que les précédents films des Coen mais moins acide, *A serious man* s'autorise un œil tendre sur son infortuné héros – magistralement interprété par une star de Broadway, Michael Stuhlbarg – sur lequel s'abattent toutes les “emmerdes” du monde. Jeu de piste métaphysique à l'issue incertaine, imprégné de culture et de culpabilité juives, *A serious man* est un chef-d'œuvre d'humour noir et de maîtrise formelle. Si le ciel s'obscurcit pour Larry, chaque plan, brillamment cadré, joué et mis en scène, se révèle jubilatoire.

Film d'Ethan et Joel Coen (États-Unis, 2009, 1h41mn, VF/VOSTF) - Scénario : Ethan et Joel Coen - Avec : Michael Stuhlbarg (Larry Gopnik), Sari Lennick (Judith Gopnik), Aaron Wolff (Danny Gopnik), Jessica McManus (Sarah Gopnik), Fred Melamed (Sy Ableman), Richard Kind (Arthur) - Musique : Carter Burwell - Montage : Roderick Jaynes - Production : Focus Features

0.20 | LA LUCARNE

DIPTYQUE

Deux courts métrages réalisés par le vidéaste Yuri Ancarani sur les rapports entre l'homme et la machine. Un hommage sans paroles à l'humanité aux prises avec la technologie.



DA VINCI

Ce film ultrastylisé se déroule entièrement dans une salle d'opération. Il est centré sur le système “Da Vinci”, qui permet aux chirurgiens d'opérer uniquement à l'aide de bras robotisés. On y découvre aussi des images filmées à l'intérieur du corps en train d'être opéré. Une œuvre qui réussit à allier le mécanique et l'organique pour un fascinant ballet.



PIATTAFORMA LUNA

Spécialisés dans les opérations en eaux profondes, six plongeurs vivent pendant trois semaines au fond de l'océan pour travailler sur la plateforme *Luna*. Le film – produit par l'artiste Maurizio Cattelan – saisit ce huis clos. Un univers blanc et froid, aseptisé, nous donne l'impression d'être dans un module de station spatiale. Les cadres fixes, impeccables, sont fortement inspirés par *2001, L'odyssée de l'espace* de Kubrick.

Documentaires de Yuri Ancarani (Italie, 2011/2012, 2x25mn)
Production : Studio Ancarani SNC

JOURNÉE

5.00 HD M
INGO METZMACHER
Un chef d'orchestre allemand
Documentaire

5.50 M
DANS TES YEUX
Angleterre victorienne

6.20 M
ESCAPADE GOURMANDE
Bilbao - Espagne

6.50 HD M
LE BLOGUEUR
Prévenir les catastrophes

7.15 HD M
YOUROPE
La solidarité intergénérationnelle en Europe

7.45 HD M
NY CONFIDENTIAL : QUEENS
Série documentaire

8.25 HD M
X:ENIUS
Les forêts alluviales : un biotope au bord du fleuve

8.55 HD M
JUIFS ET MUSULMANS (3 & 4)
Si loin, si proches
Série documentaire

10.45 HD M
CUISINES DES TERROIRS
La Transylvanie

11.15 HD M
CONTES DES MERS
Islande, sur le cercle polaire
Série documentaire

12.00 HD M
ESCAPADE GOURMANDE
Île de Man
Multidiffusion
le 20 décembre à 12.00

12.30 HD M
ARTE JOURNAL

12.45 HD M
360°-GÉO
Avions portés disparus
Reportage

13.40 HD M
CINÉMA
LA BELLE ET LA BÊTE
Film (1945, 1h36mn, noir et blanc)
Le plus populaire des films de Jean Cocteau, spécialement écrit pour Jean Marais.

15.15 HD M
LES NOUVEAUX PARADIS
République dominicaine, le trésor des Caraïbes
Multidiffusion
le 9 novembre à 17.40

15.40 HD M
L'ALLEMAGNE SAUVAGE
La Frise du Nord
Série documentaire

16.25 HD M
NAÏCA, LA GROTTE AUX CRISTAUX GÉANTS
Documentaire

17.20 M
X:ENIUS
Les forêts alluviales : un biotope au bord du fleuve
Magazine

17.45 HD M
DANS TES YEUX
L'Allemagne bio



© URSSIE TV

Série documentaire présentée par Sophie Massieu (2013, 40x26mn)
Au pays du développement durable, du Bade-Wurtemberg à la Bavière.
Multidiffusion
le 12 novembre à 5.55

18.15 HD M
UN FERRY POUR LE CONGO



© B. SIFRINO/OPAS FILM

Documentaire (2011, 43mn)
Comment, en RDC, une ONG allemande tente d'acheminer un ferry au cœur de la jungle.
Multidiffusion
le 19 novembre à 11.15

SOIRÉE

19.00 HD M
ARTE DÉCOUVERTE CAMPAGNES DE RÊVES
En Toscane
Série documentaire (2010, 5x43mn)



© JANK SCHNIGENT

À la découverte des jardins extraordinaires de l'Europe.
Multidiffusion
le 9 novembre à 16.10

19.45 HD M
ARTE JOURNAL

20.05 HD M
28 MINUTES
Magazine

20.45 HD M
SILEX AND THE CITY
Préhistoire Academy
Série d'animation (2013, 40x3mn)
Darwin et Jonathan, Bactérie de Monaco, Grand Corps Mammouth... : qui sera le vainqueur du grand concours de chanson ?

20.50 HD M
CORÉE, L'IMPOSSIBLE RÉUNIFICATION ?
Documentaire

22.45 HD M
HISTOIRE LE PARAPLUIE BULGARE
Londres 1978
Documentaire
Multidiffusion
le 13 novembre à 9.00

23.40 HD M
TURQUIE : LA RÉPUBLIQUE DIVISÉE
Documentaire
Multidiffusion
le 13 novembre à 9.55

0.35 HD M
VF/VOSTF
A SERIOUS MAN
Film

2.10 HD M
VOSTF
TROIS QUARTS DE LUNE
Film

3.40 HD M
YOUROPE
Les contrats de génération en Europe
Magazine

4.10 HD M
ÉDIFICES SACRÉS
Lieux spirituels
Série documentaire

4.40 HD M
LA VIE NE ME FAIT PAS PEUR
Court métrage

20.50 CORÉE, L'IMPOSSIBLE RÉUNIFICATION ?

Depuis soixante ans, la Corée est divisée en deux États, deux sociétés diamétralement opposées. Comment en est-on arrivé là ? Une réunification est-elle encore possible ? Pour la première fois, au-delà des stéréotypes, des Coréens du Sud et du Nord racontent ensemble leur histoire. Passionnant.

Présenté par Émilie Aubry

D'un côté, Pyongyang, capitale de la Corée du Nord : un royaume ermite ruiné, une dynastie coupée du monde et d'Internet, le dernier bastion communiste doté de la quatrième armée du monde. Les clichés ne manquent pas pour cette Corée. Mais que savons-nous vraiment de ce pays ? De l'autre côté Séoul, capitale de la Corée du Sud : une société civile bouillonnante, un capitalisme triomphant, la treizième puissance mondiale, le pays où les enfants ont des téléphones Samsung et des casquettes de base-ball. Là encore, des clichés. Comment raconter l'histoire de la Corée quand il y en a deux ? Deux histoires, deux pays aux noms différents, deux États aux drapeaux incompatibles, aux sociétés opposées, séparées par soixante ans de confrontation ? Depuis trois générations, toute rencontre d'une Corée à l'autre, tout coup de téléphone, toute lettre est une affaire d'État. 45 millions d'habitants en Corée du Sud, 25 dans celle du Nord : que partagent-ils encore ? Une chose assurément : chacun vit dans un demi-pays. Tous ont la partition en tête. Depuis 1945, la zone dite "démilitarisée", mais ultra-militarisée, divise la nation coréenne le long du 38° parallèle, comme une immense blessure de guerre. Pour comprendre comment on en est arrivé là, Pierre-Olivier François a convaincu des membres de l'élite des deux États de raconter ensemble leur histoire. Ils le font pour la première fois dans ce film. Leurs témoignages, ainsi que ceux de diplomates et d'historiens, sont complétés par des archives rares venues de Séoul, Pyongyang, Pékin, Moscou et Washington. Où l'on découvre que ce sont les grandes puissances qui ont favorisé la partition du pays, que la guerre de Corée a failli dégénérer en guerre atomique, que la Corée du Nord fut longtemps plus riche et bénéficia d'une meilleure image que la Corée du Sud, que personne ne pariait sur un décollage économique de celle-ci, que le régime nord-coréen fonctionne selon sa



propre "rationalité", que le 11-Septembre a eu des conséquences tragiques jusque dans l'Asie du Nord-Est... Surtout, on réalise à quel point les deux Corée peuvent se ressembler tout en se construisant en opposition. Un passionnant voyage dans les mentalités, qui déroule toute l'histoire du siècle, des débuts de l'occupation japonaise, en 1910, à l'arrivée au pouvoir, de part et d'autre, de deux héritiers : Kim Jong-un, au nord, et Park Geun-hye, au sud.

Lire aussi page 11



Sur arte.tv/corees, gens du Sud, gens du Nord, confrontez ou rapprochez les deux Corée en images.

Corée, l'impossible réunification ? est disponible en DVD chez ARTE Éditions le 20 novembre.

Documentaire de Pierre-Olivier François (France, 2013, 2x55mn)
Coproducteur : ARTE France, Alegria Productions



© KLAUS DEXEL / FILMPRODUKTION

22.45 | HISTOIRE LE PARAPLUIE BULGARE LONDRES 1978

Enquête et révélations sur un assassinat impuni qui a défrayé la chronique au temps de la guerre froide.

Le 7 septembre 1978, l'écrivain bulgare Georgi Markov, un dissident réfugié à Londres, attend un bus sur le pont de Waterloo. Il se fait piquer à la cuisse par un passant qui a fait tomber son parapluie. Rapidement pris d'une forte fièvre, il meurt quatre jours plus tard d'un arrêt cardiaque. L'autopsie révélera que, par le parapluie, on a inoculé à la victime un poison violent, la ricine. Bien sûr, les soupçons se portent sur le régime communiste de Sofia, dirigé depuis 1971 par Todor Jivkov, que Markov, sur les ondes de la BBC, de la Deutsche Welle et de Radio Free Europe, fustigeait avec talent. L'assassinat aurait été organisé par les services secrets bulgares avec le soutien du KGB soviétique.

Klaus Dixel a réussi à débusquer et à interviewer un ancien agent secret bulgare – nom de code Piccadilly – qui serait le responsable de l'attentat et qui était entré dans la clandestinité au moment où la Bulgarie postcommuniste ouvrait l'enquête, en 1993. Son film reconstitue les éléments du drame et tente de comprendre pourquoi le ou les commanditaires n'ont jamais été désignés à ce jour.

Documentaire de Klaus Dixel (Allemagne, 2012, 53mn)



23.40 TURQUIE : LA RÉPUBLIQUE DIVISÉE

Après le grand mouvement de contestation de juin, où va la Turquie, 90 ans après la proclamation de sa République ?

Quelles traces va laisser en Turquie la grande vague de contestation née en juin place Taksim, à Istanbul, contre le Premier ministre Erdogan taxé d'autoritarisme ? Celui-ci avait suscité de grands espoirs depuis sa première élection, en 2002, en donnant l'image d'un islamisme ouvert sur le monde, voire "moderne", alors que le pays connaissait un essor économique spectaculaire. Mais l'émergence d'une nouvelle classe moyenne qui refuse la restriction de ses libertés le confronte pour la première fois à une opposition de masse. *"Erdogan, tu n'es pas notre père, alors ne joue pas à l'être"*, ont ainsi crié les manifestants. Accusé de s'arroger de plus en plus de pouvoirs tout en cherchant à saper la laïcité de la société turque, le chef du Parti de la justice et du développement (AKP) a préféré la force à la négociation. Car il sait qu'il conserve le soutien d'une large frange de la population. Ni le rapprochement avec l'UE ni les réformes d'apaisement ne semblent suffire pour réconcilier ces deux Turquie. L'ancien Empire ottoman va-t-il se "sultaniser" ou retrouver un second souffle démocratique ?

Documentaire de Kamil Taylan (Allemagne, 2013, 53mn)

JOURNÉE

5.00 **7** **TÉLÉCHAT**

5.05 M **DANSER RAVEL ET DEBUSSY !**
Danse

6.05 M **DANS TES YEUX Écosse**
Série documentaire

6.35 M **KARAMBOLAGE**

6.45 M **PERSONNE NE BOUGE !**
Amérique en guerre
Magazine

7.30 M **ARTE REPORTAGE Afrique du Sud : les exploités agricoles**

7.45 **HD** M **NY CONFIDENTIAL : BROOKLYN**
Série documentaire

8.30 **7** **X:ENIUS**
L'homéopathie est-elle vraiment efficace ?



Magazine
Multidiffusion
le 15 novembre à 7.15

8.55 **HD** M **LES CHAMPIGNONS POURRONT-ILS SAUVER LE MONDE ?**
Documentaire

9.50 **HD** M **LA PROMESSE DES MATÉRIAUX INNOVANTS**
Documentaire

10.45 M **DANS TES YEUX Prague**
Série documentaire

11.15 **HD** M **CONTES DES MERS Un été en Nouvelle-Zélande - Les Marlborough Sounds**
Série documentaire

12.00 **7** **ESCAPEE GOURMANDE De Bergen à Stavanger - Norvège**
Série documentaire
Multidiffusion
le 19 décembre à 12.00

12.30 **7** **ARTE JOURNAL**

12.40 **7** R **360°-GÉO**
Le toubib touareg
Reportage

13.35 M **CINÉMA PORCO ROSSO**
Film d'animation de Hayao Miyazaki (1992, 1h24mn, VF)
Un parfait équilibre entre réalisme politique, poésie, aventure et comédie.

15.10 **HD** M **FLEUVES DU MONDE Mékong, le fleuve nourricier**
Série documentaire

15.40 **HD** M **L'ALLEMAGNE SAUVAGE La forêt bavaroise**
Série documentaire

16.25 **HD** **VOD** M **PRIMATES DES CARAÏBES**
Documentaire

17.20 M **X:ENIUS**
L'homéopathie est-elle vraiment efficace ?
Magazine

17.45 **7** **DANS TES YEUX Amsterdam**



Série documentaire
Multidiffusion
le 13 novembre à 6.15

18.15 **HD** **7** **PÉRIL BLANC SUR LES ROCHEUSES**
Documentaire
Multidiffusion
le 10 novembre à 7.15

SOIRÉE

19.00 **HD** **7** R **ARTE DÉCOUVERTE CAMPAGNES DE RÊVES**
Dans les landes de Lunebourg
Série documentaire
Multidiffusion
le 9 novembre à 16.50



19.45 **7** **ARTE JOURNAL**

20.05 **HD** **7** **28 MINUTES**
Magazine

20.45 **HD** **7** R **SILEX AND THE CITY Les Pivot-Sapiens**
Série d'animation de Jul, d'après sa BD (2013, 40x3mn)

20.50 **HD** **VOD** **7** **VF/VOSTF** **CINÉMA O'BROTHER**
Film
Multidiffusion
le 7 novembre à 13.40

22.30 **HD** **7** **LE DOCUMENTAIRE CULTUREL L'EUROPE DES ÉCRIVAINS**
L'Irlande de Robert McLiam Wilson, Edna O'Brien, Roddy Doyle et Colm Tóibín
Collection documentaire

23.25 **HD** **LIV ULLMANN EN PLANS RAPPROCHÉS**
Documentaire

0.20 **VF/VOSTF** **CINÉMA SONATE D'AUTOMNE**
Film

1.50 **HD** M **VF/VOSTF** **TRAQUE EN SÉRIE (3 & 4)**
Série

3.20 **HD** **VOD** M **SEX IN THE COMIX**
Documentaire

4.15 **HD** M **LES OLIVIERS**
Court métrage

4.40 M **KARAMBOLAGE**
Magazine

- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovision pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- 7** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion

VF/VOSTF version française / version originale sous-titrée en français

VOSTF version originale sous-titrée en français

17.45 **DANS TES YEUX AMSTERDAM**

Sophie Massieu poursuit son tour du monde sensoriel, accompagnée de son chien Pongo. Pour comprendre les racines d'Amsterdam, Sophie remonte le temps et plonge dans le XVII^e siècle, âge d'or où la ville devint la capitale du commerce mondial...

Série documentaire présentée par Sophie Massieu (France, 2013, 40x26mn) - Réalisation : Ludovic Tourte - Coproduction : ARTE France, Upside Télévision

18.15 **PÉRIL BLANC SUR LES ROCHEUSES**



Comment la Colombie-Britannique tente de se protéger des avalanches qui dévalent les pentes des Rocheuses.

Chaque année, avec leurs masses de neige pouvant déferler à 250 km/h, les avalanches menacent les zones habitées de la Colombie-Britannique. C'est pourquoi la province canadienne a mis en place un ambitieux programme de prévention. Objectif : déclencher les avalanches ou les détourner de leurs cours grâce à des canons et à des charges explosives. Mais les Indiens Shuswap désapprouvent ces interventions : elles sont contre les lois de la nature avec lesquelles ils ont toujours vécu.

Documentaire de Frank Mirbach (Allemagne, 2012, 43mn)

19.00 | ARTE DÉCOUVERTE **CAMPAGNES DE RÊVES DANS LES LANDES DE LUNEBOURG**

À la découverte des jardins extraordinaires de l'Europe.

Au sud de Hambourg, les landes de Lunebourg constituent le plus vaste territoire végétal de ce type en Europe. Les nombreuses bruyères qui y poussent sont fort utiles pour le revêtement des toits. La région attire des néoruraux comme Tina et Bernd Uhde, qui ont racheté une ferme de style traditionnel. Dans le jardin du couvent d'Ebsterf, Margit Halle et Elke Wöltje font pousser des simples comme au Moyen Âge.

Série documentaire (Allemagne, 2010, 5x43mn) - Réalisation : Hanna Leissner - (R. du 11/5/2011)



20.50 | CINÉMA

O'BROTHER

CYCLE COEN

Dans le Mississippi des années 1930, les aventures surréalistes de trois bagnards évadés partis en quête d'un trésor. Une comédie déjantée, avec George Clooney dans l'un de ses trop rares rôles comiques.

Dans le Mississippi profond, pendant la Grande Dépression. Trois prisonniers enchaînés s'évadent du bagne : Ulysse Everett McGill, tête pensante du projet, a convaincu ses deux compères d'infortune, le gentil et simple Delmar et l'éternel râleur Pete, de le suivre en leur faisant miroiter un trésor enterré dans son jardin, à la suite d'un braquage de banque. Et il faut faire vite, car dans trois jours, sa maison sera engloutie par les eaux d'un barrage. Une aventure qui ne sera pas sans embûches, d'autant qu'ils sont poursuivis par le redoutable et mystérieux shérif Cooley...

COMÉDIE HOMÉRIQUE

Si, ici, les frères Coen se sont inspirés de *L'odyssée* – qu'ils prétendaient n'avoir pas lue ! –, c'est très librement. Tenant aussi bien des Marx Brothers que de Lucky Luke, les aventures picaresques des trois bagnards en pyjama à rayures comportent certes des épisodes homériques, mais c'est pour mieux les recycler en facéties comiques. Les frères s'appuient pour cela sur une série de personnages hauts en couleur (vendeur de bible cyclope, sirènes enchan-

teresses, gangster déjanté...) et sur trois acteurs qui prennent assurément plaisir à jouer. À commencer par George Clooney, dans un de ses (trop) rares rôles comiques, hilarant avec ses yeux roulants et son phrasé châtié jusqu'à l'absurde. Mais ce qui fait toute la saveur du film, c'est sans aucun doute la musique : une partition enjouée, parfois émouvante, où se mêlent country et gospel, procurant une dimension tout affective au film, inhabituelle chez les Coen Brothers.

Lire aussi page 11

(*O'Brother, where art thou?*) Film de Joel et Ethan Coen (États-Unis, 2000, 1h43mn, VF/VOSTF) - Scénario : Joel et Ethan Coen, d'après *L'odyssée* d'Homère - Avec : George Clooney (Everett McGill), John Turturro (Pete Hogwallop), John Goodman (Big Dan Teague), Tim Blake Nelson (Delmar O'Donnell), Holly Hunter (Penny) - Image : Roger Deakins
Musique : T-Bone Burnett - Montage : Roderick Jaynes, Tricia Cooke - Production : Touchstone Pictures, Universal Pictures



22.30 | LE DOCUMENTAIRE CULTUREL

L'EUROPE DES ÉCRIVAINS

L'IRLANDE DE ROBERT MCLIAM WILSON, EDNA O'BRIEN, RODDY DOYLE ET COLM TÓIBÍN

Cette ambitieuse collection documentaire explore les pays européens par le prisme de leurs auteurs. Coup d'envoi avec l'ardente Irlande, dont quatre écrivains majeurs décrivent l'identité violente et tourmentée.

Tracer le portrait d'un pays européen, revisiter son histoire et ses enjeux actuels à travers les témoignages et les écrits de ses auteurs, tel est l'objectif de la nouvelle collection documentaire d'ARTE. Pour ce premier épisode, consacré à l'Irlande, ils sont quatre à évoquer leur île éminemment romanesque : Roddy Doyle, Robert McLiam Wilson, Edna O'Brien, Colm Tóibín. Certains n'y vivent plus, comme Edna O'Brien, qui estime qu'elle n'aurait pas pu écrire sa première trilogie si elle n'avait pas quitté ce pays, encore très "réprimé" où "on se sentait comme suffoqué", pour s'installer à Londres. Venus des quatre coins de l'Irlande et marqués par leur région d'origine, ces écrivains portent en eux différents visages de l'île : les quartiers nord de Dublin pour Roddy Doyle, les campagnes du comté de Clare pour Edna O'Brien, la splendide côte de Ballyconnigar pour Colm Tóibín et l'attachant Belfast de Robert McLiam Wilson. À travers leurs témoignages, complétés de reportages et d'images d'archives, ce film porte un regard pénétrant sur l'histoire d'un pays marqué par un catholicisme viscéral, la guerre civile, l'exil, un boom enivrant dans les années 1990 suivi d'une rude gueule de bois après la crise de 2008.

Lire aussi pages 6-7

En partenariat avec  Magasin-Littéraire
Les épisodes à venir : **L'Italie (le 13 novembre),
L'Angleterre (le 20), l'Espagne (le 27),
la Hongrie (le 4 décembre)**

Collection documentaire - Réalisation : Mathilde Damoiseil
(France, 2013, 52mn) - Coproduction : ARTE France, Seconde
Vague Productions



23.25 LIV ULLMANN EN PLANS RAPPROCHÉS

Portrait de la grande actrice norvégienne par le cinéaste Georg Maas, qui a tourné avec elle *D'une vie à l'autre*, bientôt à l'écran. Cette grande dame du cinéma aura 75 ans cette année. Mais elle aime à se présenter sans fard, au propre et au figuré. Maniant émotion et humour, Liv Ullmann parle de son travail avec celui qui fut un temps son compagnon, Ingmar Bergman, choisissant et commentant les scènes de leurs films communs. Elle dit préférer désormais se trouver derrière la caméra, ou mettre en scène du théâtre : sa version d'*Un tramway nommé désir* et celle d'*Oncle Vania* ont été très remarquées. Mais elle parle aussi avec Georg Maas, qui l'a dirigée dans *D'une vie à l'autre* (le film va représenter l'Allemagne pour l'Oscar du meilleur film étranger 2014), des divergences qui ont pu les opposer lors du tournage. C'était la première fois depuis très longtemps qu'elle acceptait un grand rôle. L'occasion pour elle de livrer sa vision du cinéma et de faire part des doutes qui l'assaillent encore après cinq décennies de carrière.

Lire aussi page 11

Documentaire de Georg Maas
(Allemagne, 2013, 52mn)



0.20 | CINÉMA SONATE D'AUTOMNE

Le maître suédois organise un terrible affrontement mère-fille, servi par le sublime duo Liv Ullmann/Ingrid Bergman.

Eva écrit à sa mère Charlotte, une pianiste renommée, pour l'inviter au presbytère de campagne où elle vit avec son mari, le pasteur Victor. Les deux femmes ne se sont pas vues depuis sept ans. Après l'émotion des retrouvailles, un premier conflit oppose la mère et la fille à cause d'Hélène, la jeune sœur infirme d'Eva, que sa mère ne pensait pas retrouver. Eva joue maladroitement un morceau de Chopin au piano, et Charlotte a vite fait de lui démontrer sa supériorité musicale en le rejouant. Eva dénonce violemment l'égoïsme de sa mère. Peu à peu, de terribles secrets de famille ressurgissent...

FACES

Ingmar Bergman revient ici à son cinéma de prédilection, celui de l'affrontement psychologique à huis clos. Toute la tension, la souffrance et la révolte se lisent sur les visages scrutés en gros plan. Ce règlement de comptes entre une mère et sa fille orchestré par le maître suédois se révèle éblouissant de finesse. Bergman était ravi de réunir à l'écran sa compagne, Liv Ullmann, leur fille Linn dans le rôle d'Eva enfant, et la star absolue, Ingrid Bergman. Pour son grand retour à l'écran, celle-ci est absolument magnifique de cruauté et de passion contenue.

Lire aussi page 11

(*Höstsonat*) Film d'Ingmar Bergman (Suède, 1978, 1h35mn, VF/VOSTF) - Scénario : Ingmar Bergman
Avec : Ingrid Bergman (Charlotte), Liv Ullmann (Eva), Lena Hyman (Hélène), Halvar Bkork (Victor), Gunnar Bjornstrand (Paul), Erland Josephson (Joseph), Linn Ullmann (Eva enfant) - Image : Sven Nykvist - Décors : Anna Asp - Son : Owe Swenson
Montage : Sylvia Ingmarsdotter - Production : Persona Film, Norsk Film Studio - (R. du 15/1/2001)

JOURNÉE

5.00 **+**7
TÉLÉCHAT

5.05 **HD** **M**
VERDI MANIA
Documentaire

6.00 **M**
DANS TES YEUX
Éthiopie (1)
Série documentaire

6.25 **R**
ARTE REPORTAGE
Israël : fuir le monde
ultra-orthodoxe
Reportage

6.40 **M**
LE DESSOUS
DES CARTES
Le commerce des
espèces menacées (2)
Magazine

6.55 **HD** **M**
METROPOLIS

7.45 **HD** **M**
NY CONFIDENTIAL :
HARLEM
Série documentaire

8.30 **+**7
X:ENIUS
Les drones :
des engins scientifiques
ou meurtriers ?
Magazine
Multidiffusion
le 22 novembre à 7.15

8.55 **HD** **VOD** **M**
KHMERS ROUGES
Une simple question
de justice
Documentaire
de Rémi Lainé (2011,
1h20mn)
Les enjeux et les
impasses du procès
des dirigeants khmers
rouges.

10.15 **HD** **M**
LES CHAMPIGNONS
POURRONT-ILS
SAUVER LE MONDE ?
Documentaire

11.10 **HD** **M**
CONTES DES MERS
Un hiver sur
le Saint-Laurent
Série documentaire

11.55 **+**7
ESCAPADE
GOURMANDE
Finnmark - Norvège
Série documentaire

12.30 **+**7
ARTE JOURNAL

12.50 **+**7 **R**
360°-GÉO
Les Indiens contre
les rois du pétrole
Reportage

13.40 **HD** **M** **VF/VOSTF**
CINÉMA
O'BROTHER
Film

15.40 **HD** **M**
L'ALLEMAGNE
SAUVAGE
La Poméranie
Série documentaire

16.25 **HD** **M**
"U-455", LE SOUS-
MARIN DISPARU
Documentaire

17.20 **M**
X:ENIUS
Les drones : des engins
scientifiques ou
meurtriers ?
Magazine



© ARTEL KAPITELMEYER

17.45 **HD** **+**7 **R**
DANS TES YEUX
Canaries
Série documentaire
Multidiffusion
le 14 novembre à 6.00

18.15 **HD** **+**7
GAZA-PARKOUR :
LES PALESTINIENS
VOLANTS
Documentaire
Multidiffusion
le 21 novembre à 11.15

SOIRÉE

19.00 **HD** **+**7 **R**
ARTE DÉCOUVERTE
CAMPAGNES
DE RÊVES
En Cornouailles



© KRISTIAN KÄHLER

Série documentaire
Multidiffusion
le 21 novembre à 7.45

19.45 **+**7
ARTE JOURNAL

20.05 **HD** **+**7
28 MINUTES
Magazine

20.45 **HD** **+**7 **R**
SILEX AND THE CITY
Le propre de l'homme
Série d'animation

20.50 **HD** **VOD** **+**7
VF/VOSTF
SÉRIE
TOP OF THE LAKE
(1, 2 & 3)

23.50 **+**7
SCIENCES
LES DRONES,
UN USAGE
CONTROVERSÉ
Documentaire
Multidiffusion
le 15 novembre à 8.55

0.40 **+**7 **VOD** **R**
SOCIÉTÉ
NOUS, PRINCESSES
DE CLÈVES
Documentaire

1.55 **HD** **M** **VF/VOSTF**
LE BAL
DES VAMPIRES
Film



© WARNER BROS

3.35 **M**
LA PRINCESSE
VAMPIRE
Documentaire

4.30 **HD** **M**
L'OPTIMISME
Court métrage

17.20
X:ENIUS
LES DRONES : DES ENGIN
SCIENTIFIQUES OU
MEURTRIERS ?

Toujours ludique, le magazine de la connaissance rythme la journée le matin et en fin d'après-midi, du lundi au vendredi.

Les drones ont le vent en poupe et la gamme des modèles disponibles ne cesse de s'étoffer : le plus petit a la taille d'une mouche. De quoi révolutionner les pratiques d'espionnage et de surveillance. Dans quels buts sont-ils déployés ? Où se situent les limites posées par le droit ?

Voir aussi à 23.50, le documentaire scientifique *Les drones, un usage controversé*

Magazine présenté en alternance par Dörthe Eickelberg et Pierre Girard, Émilie Langlade et Gunnar Mergner (Allemagne, 2013, 26mn)

18.15
GAZA-PARKOUR : LES
PALESTINIENS VOLANTS



© HANFRAN UND UFER/JOHN TOFT

Des jeunes de Gaza tentent d'échapper à l'enfermement grâce à la pratique du Parkour.

Inventé dans les années 1990, le Parkour est une discipline acrobatique qui consiste à explorer par la course, le saut et l'équilibre des éléments du milieu urbain qui n'ont pas été conçus pour la circulation – par exemple, des barres d'immeuble. Onze jeunes Palestiniens de Gaza en ont adopté la pratique et démontrent ici leurs talents, pas toujours appréciés par les zéloteurs de l'ordre moral du Hamas.

Documentaire de Carmen Butta (Allemagne, 2013, 43mn)

19.00 | ARTE DÉCOUVERTE
CAMPAGNES DE RÊVES
EN CORNOUILLES

À la découverte des jardins extraordinaires de l'Europe.

En Cornouailles, les eaux chaudes du Gulf Stream favorisent un climat tempéré unique en Europe, qui permet à toute une flore venue des pays chauds de s'épanouir : palmiers, rhododendrons, magnolias, dahlias ornent tous les jardins.

Série documentaire (Allemagne, 2010, 5x43mn) - Réalisation : Kristian Kähler - (R. du 12/5/2011)

- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovison pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- +**7 disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion
- VF/VOSTF** version française sous-titrée en français
- VOSTF** version originale sous-titrée en français



20.50 | SÉRIE TOP OF THE LAKE (1, 2 & 3)

Dans une contrée du bout du monde à la beauté sauvage, une enquête criminelle à laquelle Jane Campion insuffle son sens du lyrisme et de l'étrangeté. Six épisodes envoûtants avec Elisabeth Moss (*Mad men*), Peter Mullan et Holly Hunter.

En partenariat avec



Lake Top, dans le sud de la Nouvelle-Zélande. Revêtue de son uniforme d'écolière, Tui, une petite fille de 12 ans, pénètre dans le lac qui s'étend au pied de sa maison. Alors que l'eau glaciale a atteint ses épaules, la fillette est repérée et embarquée vers l'infirmerie de son collègue, où on découvre qu'elle est enceinte. La police locale appelle à la rescousse une jeune enquêtrice de Sidney spécialisée dans la protection des mineurs, Robin Griffin, qui se trouve non loin de là, chez sa mère atteinte d'un cancer. À la question "Qui t'a fait ça ?", Tui ne lui laisse qu'une réponse griffonnée sur un papier : "Personne." Autorisée à rentrer chez son père, Matt Mitcham, un chef de clan hirsute et redoutable, elle disparaît le lendemain. Et Robin, bouleversée, décide de prendre l'enquête en main, ce qui va l'amener à se confronter à son propre passé, marqué par la violence...

LYRISME MAGIQUE

Dans cette intrigue envoûtante et tordue, dont le suspense est d'emblée subverti par le lyrisme de Jane Campion, chaque fil ramène au lac immense qui en est le décor naturel. Tombeau liquide cachant dans ses profondeurs, selon une légende maorie, un cœur battant et maléfique, il est aussi le cœur du récit. Et ses eaux changeantes ne cessent de rappeler qu'au-delà du mystère de l'enquête, c'est celui de notre présence au monde qui intéresse la cinéaste. Mais comme toujours chez elle, le mysticisme s'incarne dans des personnages intensément vivants, portés par des acteurs qui donnent le meilleur d'eux-mêmes. Aux côtés d'Elisabeth Moss, flic vaillante et fragile dont toutes les défenses volent une à une en éclats, Holly Hunter campe avec un irrésistible humour à froid la gourou d'une communauté des femmes "post-ménopause", et Peter Mullan un parrain à la fois terrifiant et piteux. Et chaque second

rôle de cette tragi-comédie humaine, à commencer par celui de l'inspecteur Al Parker – dont le formalisme tiré à quatre épingles n'est pas sans évoquer l'agent spécial du FBI Dale Cooper – est aussi soigneusement composé. Comme cela a beaucoup été dit, *Top of the lake* fait souvent songer à *Twin Peaks*. Comme chez David Lynch, une enquête policière assez peu réaliste y est prétexte à explorer une petite communauté à la fois comique et inquiétante. Mais la première incursion de Jane Campion dans le genre de la série y amène un regard à nul autre pareil, que d'aucuns ont appelé son féminisme, et qui s'épanouit en toute liberté au fil de ces six épisodes : un talent particulier pour faire surgir l'émotion, une drôlerie caustique qui s'arrête avant la parodie, une compassion vibrante pour des personnages qu'on ne peut plus lâcher. À suivre.

Lire pages 4-5

Les trois derniers épisodes sont diffusés le 14 novembre à partir de 20.50.

***Top of the lake* est disponible en coffret DVD et Blu-Ray à partir du 20 novembre.**

ARTE diffuse également trois courts métrages de Jane Campion le vendredi 8 novembre à partir de 0.45.

Série créée par Jane Campion et Gerard Lee (Australie/Royaume-Uni/États-Unis, 2013, 6x1h, VF/VOSTF) - Réalisation : Jane Campion et Garth Davis - Scénario : Jane Campion et Gerard Lee - Avec : Elisabeth Moss (Robin Griffin), Jacqueline Joe (Tui Mitcham), Peter Mullan (Matt Mitcham), Holly Hunter (GJ), Thomas M. Wright (Johnno), David Wenham (Al Parker), Robyn Nevin (Jude, la mère de Robin), Darren Gilshenan (Bob Platt) - Image : Adam Arkapaw - Montage : Alexandre de Franceschi et Scott Gray - Musique : Mark Bradshaw - Coproduction : See-Saw Films, Screen Australia, Screen NSW, Fulcrum Media Finance, BBC Two, Sundance Channel, UKTV, ARTE France



23.50 | SCIENCES LES DRONES, UN USAGE CONTROVERSÉ

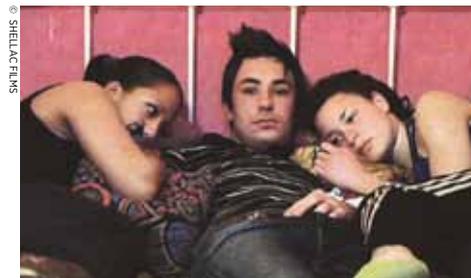
On les croirait tout droit sortis d'un film de science-fiction. Enquête sur des robots volants aussi fascinants que terrifiants.

Avec leurs capteurs visuels, leur système de navigation et de contrôle satellite, leurs caméras infrarouges et leurs missiles (pour ceux qui sont armés), les drones ont révolutionné la surveillance et la manière de faire la guerre. Comment ces robots volants fonctionnent-ils ? En quoi leur utilisation, leur discrétion et leur rapidité peuvent-elles menacer des civils et les libertés des citoyens ? Le documentaire s'attache aux aspects technologiques du drone en compagnie de son inventeur, l'Israélien Abe Karem, mais aussi d'ingénieurs et de scientifiques du MIT et de l'US Air Force. Le réalisateur Peter Yost suit notamment les travaux de recherche de BAE System sur le design de nouveaux capteurs qui auront une définition de 8 milliards de pixels. Il s'intéresse plus particulièrement au fonctionnement des drones *MQ18 - Predator* et *MQ-9 Reaper*, des modèles de longue endurance transportant des missiles de 500 kg. Le film décrit également les pro-

blèmes éthiques posés par l'utilisation des drones dans la lutte contre le terrorisme. L'an dernier, les États-Unis ont réalisé des centaines de frappes dans quatre pays. Seules celles qui se sont déroulées en Afghanistan s'inscrivaient dans le cadre d'une guerre officielle, les frappes au Pakistan, en Somalie et au Yémen constituant pour leur part des opérations secrètes. Le gouvernement américain affirme que les drones ont permis de décimer la direction d'Al-Qaïda tout en limitant les pertes civiles ; mais les spécialistes contestent ces dires et estiment que 30 % des pertes humaines provoquées par les drones concernent justement des civils...

Voir également X:enius, ce jeudi à 8.30 et 17.20

Documentaire de Peter Yost (États-Unis, 2013, 52mn)
Production : Nova Production, Pangloss Film



0.40 | SOCIÉTÉ NOUS, PRINCESSES DE CLÈVES

Des lycéens de Marseille s'emparent du roman *La princesse de Clèves* pour mettre des mots sur les préoccupations de leur âge.

À Marseille, des élèves de première et de terminale du lycée Diderot étudient *La princesse de Clèves*. Issus des quartiers nord et fréquentant un établissement classé ZEP, tout les sépare *a priori* de ce grand classique de la littérature française. Pourtant, au cours de l'année scolaire, ils vont se prendre de passion pour ce roman et s'en approprier le texte, pour faire des parallèles avec leur propre vie.

UN CLASSIQUE DANS LES CITÉS

Avec ce documentaire, le réalisateur Régis Sauder met en lumière l'exclusion par la culture "classique" dont sont victimes les jeunes de cités populaires. Refusant de se cantonner à la lecture de "textes faciles pour les gens comme nous", les élèves de cette classe s'emparent avec ferveur de l'œuvre de madame de La Fayette, déclamant avec application les tirades du roman. À mesure qu'ils s'identifient aux personnages et à l'intrigue, la figure de la princesse de Clèves leur apparaît de plus en plus familière. Tout comme pour elle, la dissimulation des sentiments et des relations amoureuses fait partie de leur vie quotidienne. Loin d'être un simple artifice, la mise en scène de Régis Sauder libère la parole de ces adolescents. Face à l'objectif, ils confient leurs préoccupations les plus intimes, évoquant les tabous familiaux qui les empêchent parfois de s'épanouir pleinement. Ils expriment aussi leur révolte face aux inégalités et aux préjugés qu'ils subissent au quotidien. Un documentaire qui croque avec tendresse et justesse des lycéens hésitant entre leurs rêves et leurs empêchements.

Documentaire de Régis Sauder (France, 2011, 1h09mn)
Production : Nord Ouest Documentaires, France 0
(R. du 9/11/2012)

JOURNÉE

5.00 **#7**  **TÉLÉCHAT**

5.05 **HD M**
QUASTHOFF CHANTE MAHLER
Kindertotenlieder

5.50  **M**
DANS TES YEUX ÉTHIOPIE (2)
Série documentaire

6.15  **M**
ESCAPADE GOURMANDE
Lisbonne - Portugal
Série documentaire

6.50 **HD M**
X:ENIUS
La procréation médicalement assistée ; Du don d'organes à la greffe
Magazine

7.40 **HD M**
NY CONFIDENTIAL : BRONX
Série documentaire

8.25 **#7**
X:ENIUS
La pollution lumineuse : une vraie nuisance
Magazine
Multidiffusion
le 22 novembre à 6.50

8.55 **HD M**
CORÉE, L'IMPOSSIBLE RÉUNIFICATION ? (1 & 2)
Documentaire

10.45   **M**
DANS TES YEUX
Crète
Série documentaire

11.15 **HD M**
CONTES DES MERS
Thaïlande - La mer d'Andaman
Série documentaire

12.00 **#7**  **M**
ESCAPADE GOURMANDE
Les îles Lofoten
Série documentaire
Multidiffusion
le 18 décembre à 12.00

12.30 **#7**
ARTE JOURNAL

12.40 **#7 R**
360°-GÉO
Lune de miel en Chine
Reportage

13.35 **HD M**
CINÉMA
L'ANGLAIS QUI GRAVIT UNE COLLINE ET DESCENDIT UNE MONTAGNE
Film (VF)

15.10 **HD #7 R**
LES NOUVEAUX PARADIS
Seychelles, un rêve de nature
Série documentaire
Multidiffusion
le 16 novembre à 17.40

15.35 **HD M**
L'ALLEMAGNE SAUVAGE
L'Uckermark
Série documentaire

16.20 **HD**  **M**
"SELANDIA", LE NAVIRE QUI A CHANGÉ LE MONDE
Documentaire

© DANISH BROADCASTING CORP.



17.20 **M**
X:ENIUS
La pollution lumineuse : une vraie nuisance
Magazine

17.45 **#7**  **R**
DANS TES YEUX
Grèce
Série documentaire
Multidiffusion
le 15 novembre à 5.55

18.15 **HD #7 R**
HEUREUX COMME UN BAKHTIARI ?
Vies nomades en Iran
Documentaire (2011, 43mn)
Dans le sud-ouest de l'Iran, suivez l'une des transhumances les plus spectaculaires de la planète.
Multidiffusion
le 22 novembre à 11.10

SOIRÉE

19.00 **HD #7 R**
ARTE DÉCOUVERTE
CAMPAGNES DE RÊVES
En Andalousie

© PETER KLÖTZ



Série documentaire (2010, 5x43mn)
À la découverte des jardins extraordinaires de l'Europe.
Multidiffusion
le 9 novembre à 15.25

19.45 **#7**
ARTE JOURNAL

20.05 **HD #7**
28 MINUTES
Magazine

20.45 **HD #7**  **R**
SILEX AND THE CITY
Homme de Pékin : le péril jaune
Série d'animation

20.50 **HD #7**  **M**
VF/VOSTF
SÉRIE
TRAQUE EN SÉRIE (9 & 10)

22.15 **HD #7**
FICTION
DOUBLE JEU
Ne détourne pas le regard
Téléfilm (VF)
Multidiffusion
le 9 novembre à 2.35

23.45 **HD #7**
COURT-CIRCUIT
N° 664
Spécial Nouvelle-Zélande



En l'honneur de Jane Campion, un *Court-circuit* dédié à son pays natal. Avec les films *Agneaux*, de Sam Kelly ; *Allez les dogs*, de Jackie van Beek ; et *Two cars, one night*, de Taika Waititi.

0.45 **R** **VOSTF**
PEEL
Exercice de discipline
Court métrage

0.55 **VOSTF**
HISTOIRE DE JEUNE FILLE
Court métrage
Multidiffusion
le 10 novembre à 6.00

1.20 **VOSTF**
PASSIONLESS MOMENTS
Court métrage

1.35 **M**
TRACKS
Magazine

2.30 **HD**  **M**
VF/VOSTF
BORGEN (3 & 4)
Saison 3
Série

4.25 **HD M**
VIKINGAR
Court métrage

© NORDISK FILM DISTRIBUTION



20.50 | SÉRIE

TRAQUE EN SÉRIE (9 & 10)

Un duo de choc traque des serial killers. Ingrédients classiques et efficacité scandinave, douze épisodes à suivre jusqu'au 15 novembre. Sueurs froides garanties !

Le corps d'une jeune femme est trouvé par hasard quelques instants avant de disparaître dans les flammes d'un incinérateur municipal. Katrine et Thomas sont chargés de l'affaire, qui aurait pu être un crime parfait sans la découverte ultime du corps. Le tueur est un psychopathe tordu, qui peaufine ses crimes jusqu'au moindre détail et n'hésite pas à jouer au chat et à la souris avec la police. En marge de l'enquête, Katrine a rencontré un homme charmant, qui pourrait constituer le partenaire idéal s'il n'était pas déjà marié. Leur relation prend cependant un tour sérieux plus rapidement qu'elle ne l'aurait voulu. De plus, l'homme en question semble abriter beaucoup de secrets, ce qui trouble la jeune enquêtrice.



Sur arte.tv/traque-en-série : les portraits des personnages, des extraits vidéo et un dossier sur les profileurs dans les séries TV

(*Den som draeber*) Série d'Elsebeth Egholm (Danemark, 2010, 12x45mn, VF/VOSTF) - Réalisation : Kasper Barfoed - Scénario : Morten Dragsted, Siv Rajendram Eliassen - Avec : Laura Bach (Katrine Ries Jensen), Jakob Cedergren (Thomas Schaeffer), Lars Mikkelsen (Magnus Bisgaard), Iben Dorner (Benedicte), Alexandre Willaume (Simon), Patricia Schumann (Lone Engelbrecht), Laerke Winther (Mia) - Image : Magnus Nordenhof Jønck - Montage : Henrik Vincent Thiesen (épisode 9), Per Sandholt (épisode 10) - Musique : Frans Bak - Production : Miso Film, TV2 Danmark, SF Film Production, TV4 Sweden, TV2 Norge, ZDF, ZDF Enterprises



22.15 | FICTION
**DOUBLE JEU
 NE DÉTOURNE PAS
 LE REGARD**

Après l'agression de son collaborateur le plus proche par deux petits délinquants d'origine turque, la commissaire Prohacek doit démêler un imbroglio très politique.

Lors d'un trajet en bus, deux frères d'origine turque s'en prennent à d'autres adolescents et tentent de voler un smartphone. La plupart des passagers ne bronchent pas, sauf le commissaire Langner, qui se trouve être aussi du voyage. Comme il s'est interposé, les deux petits malfrats l'attaquent lorsqu'il descend du véhicule. Victime d'un traumatisme crânien, il ne sait pas qu'une journaliste a pris une photo de lui. Celle-ci est publiée dans la presse et le policier est bientôt érigé en héros. L'affaire tombe à point nommé pour le ministère de l'Intérieur bavarois, qui veut justement durcir la législation à l'encontre des mineurs. Un procès a lieu, où le procureur entend requérir, pour l'exemple, une peine sévère pour l'aîné des deux frères. Mais quand Langner voit ses agresseurs dans la salle du tribunal, entourés de la sollicitude de leur avocat et de travailleurs sociaux, il voit rouge et agresse le défenseur... La commissaire Prohacek va-t-elle le suspendre pour ce grave incident ?

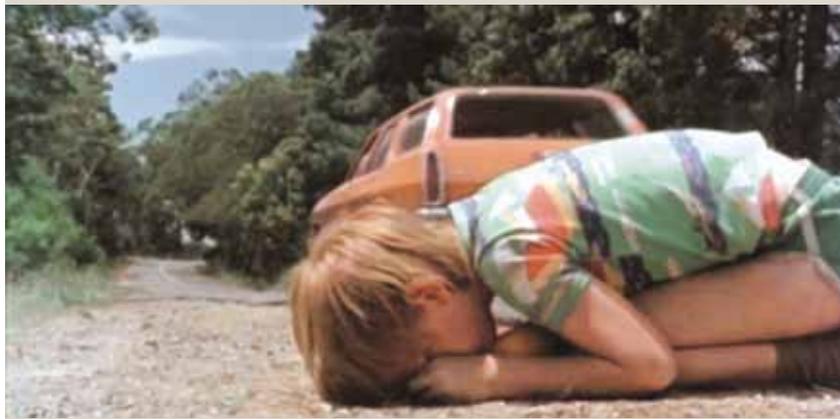
(*Unter Verdacht - Türkische Früchtchen*) Téléfilm de Martin Weinhart (Allemagne, 2013, 1h29mn, VF)
 Scénario : Martin Weinhart et Thomas von Grudzinski
 Avec : Senta Berger (Eva Maria Prohacek), Rudolf Krause (André Langner), Gerd Anthoff (le Dr Claus Reiter), Aram Arami (Aslan Celik), Samy Abdel Fattah (Murat Celik), Stephan Grossmann (le procureur Barnabas) - Image : Jo Heim - Montage : Matthias Wilfert - Musique : Sebastian Pille - Coproduction : EIKON Media, ZDF, ARTE

0.45 > 1.20

SPÉCIAL JANE CAMPION

Trois courts métrages de la réalisatrice de *Top of the lake*, dont son premier film, *Peel*, Palme d'or du court en 1986.

Lire aussi pages 4-5



0.45
**PEEL
 EXERCICE
 DE DISCIPLINE**

Coup d'essai, coup de maître. Avec son premier film, Jane Campion remporte sa première Palme d'or en 1986.

Un homme, son fils et sa sœur sont en voiture. Le garçon, qui s'ennuie, épluche une orange et jette les écorces sur la route. Le père lui ordonne d'arrêter, mais le fils continue. Soudain, le père arrête le véhicule...

■ **Palme d'or du court métrage, Cannes 1986**

(*Peel - An exercise in discipline*)
 Court métrage de Jane Campion (Australie, 1982, 8mn, VOSTF)
 Scénario : Jane Campion - Avec : Tim Pye, Katie Pye, Ben Martin - Image : Sally Bongers - Montage : Jane Campion - (R. du 3/7/1995)

0.55
**HISTOIRE DE
 JEUNE FILLE**

Portrait de trois copines adolescentes en pleine Beatlemania.

Pam vit chez ses parents qui, depuis deux ans, ne s'adressent plus la parole et passent par leurs filles pour communiquer à table. Gloria a un petit ami, Graeme, mais ne prend pas cette relation très au sérieux. Après un premier rapport sexuel tout sauf passionné, elle tombe enceinte. Quant à Stella, elle a de plus en plus de succès auprès des garçons et s'éloigne de Pam. Et toutes trois raffolent des Beatles...

(*A girl's own story*) Court métrage de Jane Campion (Australie, 1984, 25mn, VOSTF, noir et blanc) - Avec : Gabrielle Shornegg, Geraldine Hayward, Marine Knight - Image : Sally Bongers - Montage : Christopher Lancaster - Musique : Alex Proys - (R. du 3/7/1995)

1.20
**PASSIONLESS
 MOMENTS**

L'évocation de dix moments ordinaires et éphémères qui, à peine survenus, s'estompent déjà.

Passionless moments relate dix événements non liés entre eux, tirés de dix destins différents. Un enfant malade qui s'ennuie découvre comment s'occuper avec des morceaux de papier ; une femme, en mangeant du porc, se souvient du cochon domestique de son oncle ; un buveur de bière repense à ses années de sportif et jure de recouvrer la forme...

Court métrage de Jane Campion (Australie, 1983, 13mn, VOSTF, noir et blanc) - Scénario : Jane Campion, Gerard Lee - Avec : David Benton, Ann Burrell, Alan Bowen - Image : Jane Campion - Montage : Veronica Jenet - Production : Australian Film & Television School

DIRECTION DE LA COMMUNICATION

CONTACTS

ARTE FRANCE

8, rue Marceau
92785 Issy-les-Moulineaux
Cedex 9
Tél.: 01 55 00 77 77

Pour joindre votre interlocuteur, tapez 01 55 00 suivi des quatre chiffres de son poste.

ARTE MAGAZINE

arte-magazine@arteFrance.fr
Publication d'ARTE France
ISSN 1168-6707

Rédacteur en chef

Olivier Apprill (72 45)
o-apprill@arteFrance.fr
et/ou
Nicolas Bertrand (70 56)
n-bertrand@arteFrance.fr

Chef d'édition

Noémi Constans (73 83)
n-constans@arteFrance.fr

Rédacteurs

Irène Berelowitch (72 32)
i-berelowitch@arteFrance.fr
Barbara Levendangeur (70 58)
b-levendangeur@arteFrance.fr
Hendrik Delaire (71 29)
h-delaire@arteFrance.fr

Maquette

Garance de Galzain (70 55)
Serdar Gündüz (74 67)

Photogravure

Armelle Ritter (70 57)

Traductions

Josie Mély (70 61)
Amanda Postel (70 62)
Marie Grivel

Collaboration

Jacqueline Letteron
Manon Dampierre
Kristel Le Pollotec
Alexander Knetig

Crédits photos: X-DR

Toute reproduction des photos sans autorisation est interdite.

Couverture: © SEE-SAW FILMS

Directrice de la publication:

Véronique Cayla

Exemplaire n° 45

jeudi 10 octobre 2013

Impression: Imprimerie

de Champagne

ARTE Magazine
et les dossiers de presse
des programmes sont sur
artepro.com
artemagazine.fr



DIRECTRICE
DE LA COMMUNICATION
Marie-Danièle
Boussières (70 34)
md-boussieres@arteFrance.fr

SECRÉTARIAT Christel Lamontagne
(70 35)

c-lamontagne@arteFrance.fr



RESPONSABLE
DU SERVICE PRESSE /
RELATIONS PUBLIQUES
Céline Chevalier (70 63)
c-chevalier@arteFrance.fr



RESPONSABLE
DU SECTEUR
RELATIONS PUBLIQUES
Grégoire Mauban (70 44)
g-mauban@arteFrance.fr



RESPONSABLE
DU SECTEUR PRESSE
Nadia Refsi (70 23)
28 MINUTES, SQUARE,
ARTE CRÉATIVE
n-refsi@arteFrance.fr

ASSISTANTE Pauline Boyer (70 40)
p-boyer@arteFrance.fr

SERVICE DE PRESSE

HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE ET SOCIÉTÉ

THEMA MARDI, INVESTIGATION,
DOCUMENTAIRES CULTURELS,
HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE, LE DESSOUS
DES CARTES, YOUROPE, SOCIÉTÉ,
LA LUCARNE, AU CŒUR DE LA NUIT,
CUISINES DES TERROIRS, X:ENIUS
Rima Matta (70 41)
r-matta@arteFrance.fr



ASSISTANTE
Pauline Boyer (70 40)
p-boyer@arteFrance.fr

SPECTACLES

ÉVÉNEMENTS SPECTACLES,
MAESTRO, PERSONNE NE BOUGE !,
ARTE LIVE WEB, DOCUMENTAIRES
DU DIMANCHE APRÈS-MIDI



Clémence Fléchar
(70 45)
c-flechar@arteFrance.fr

FICTIONS ET SÉRIES

SÉRIE, FICTION, ARTE JUNIOR,
KARAMBOLAGE, ATELIER DE RECHERCHE
Dorothee van Beusekom
(70 46)
d-vanbeusekom@arteFrance.fr



ASSISTANT
Grégoire Hoh (70 48)
g-hoh@arteFrance.fr

DÉCOUVERTE ET CONNAISSANCE

L'AVENTURE HUMAINE, SCIENCES,
ARTE DÉCOUVERTE, 360-GÉO,
SÉRIE DOCUMENTAIRE DE 17.45,
TERRES D'AILLEURS,
DOCUMENTAIRE DU DIMANCHE À 20.40



Martina Bangert
(72 90)
m-bangert@arteFrance.fr



Marie-Charlotte Ferré
(73 25)
mc-ferre@arteFrance.fr

CINÉMA, INFORMATION, ARTE RADIO

CINÉMA, COURT-CIRCUIT,
ARTE FRANCE CINÉMA,
MOYEN MÉTRAGE, ARTE JOURNAL,
ARTE REPORTAGE



Agnès Buiche
Moreno (70 47)
a-buiche@arteFrance.fr



Cécile Braun (73 43)
c-braun@arteFrance.fr

MAGAZINES ET POP CULTURE

TRACKS, POP CULTURE, PHILOSOPHIE,
LE BLOGUEUR, METROPOLIS



Audrey Jactat (70 43)
a-jactat@arteFrance.fr

COMMUNICATION INTERACTIVE

Églantine Dupuy (72 91)
e-dupuy@arteFrance.fr

SERVICE PHOTO

RESPONSABLE
Elisabetta Zampa (70 50)
e-zampa@arteFrance.fr
CHARGÉ DE L'ICONOGRAPHIE
Olivier de Clarembaut
(70 49)
o-declarembaut@arteFrance.fr

DOCUMENTALISTE
ICONOGRAPIE
Geneviève Duigou (70 53)
g-duigou@arteFrance.fr

PUBLICITÉ, MARKETING

CHEF DE SERVICE
Olivia Olivi (70 59)
o-olivi@arteFrance.fr

CHARGÉ DE MARKETING
Antoine Julien (70 88)
a-julien@arteFrance.fr

PARTENARIATS

RESPONSABLE DU SECTEUR
PARTENARIATS
Françoise Lecarpentier
(71 28)
f-lecarpentier@arteFrance.fr

ASSISTANTE PARTENARIATS
Raphaëlla Saada (72 38)
r-saada@arteFrance.fr

ARTE FRANCE DÉVELOPPEMENT

RESPONSABLE
DE LA COMMUNICATION
Henriette Souk (70 83)
h-souk@arteFrance.fr
CHARGÉE DE
COMMUNICATION
Mailys Affilé (70 86)
m-affile@arteFrance.fr

ARTE G.E.I.E.

4, quai du chanoine
Winterer CS 20035
67080 Strasbourg cedex
Tél. 03 88 14 22 22

PRESSE ET RELATIONS
PUBLIQUES
Claude-Anne Savin
03 88 14 21 45

RESPONSABLE DU MARKETING
ET DU SPONSORING
Paulus G. Wunsch
03 88 14 21 43

ARTE DEUTSCHLAND (00 49) 7221 93690

COMMUNICATION ET
MARKETING
Thomas P. Schmid

ARTE BELGIQUE (00 32) 2737 2177

COMMUNICATION
Pascale Navez

le Grand Soufflet

18^e festival

EN ILLE-ET-VILAINE

du 10 au 19
octobre 2013



Informations : 02 99 41 33 71
www.legrandsoufflet.fr



arte

LA SEMAINE PROCHAINE

DOG POUND

Trois jeunes délinquants tentent de survivre dans l'enfer carcéral d'un centre de détention pour mineurs, "la fourrière". Un film de Kim Shapiron qui montre de front la violence, surprenant de sobriété et de vérité.

Mercredi 13 novembre à 23.25